

# Gigaset pro



## Maxwell 4

BECAUSE IT'S YOUR BUSINESS.

# Tabla de contenidos

<b>Sinopsis</b> .....	<b>3</b>
Teclas .....	3
Conexiones .....	5
Representación en las instrucciones de uso .....	6
<b>Recomendaciones de seguridad</b> .....	<b>8</b>
<b>Manejar el dispositivo</b> .....	<b>9</b>
Conocer el dispositivo .....	9
Llamar por teléfono .....	16
Listas de llamadas .....	27
Centro de mensajes .....	29
Mensajes de voz .....	30
Agendas telefónicas .....	31
<b>Configuración</b> .....	<b>36</b>
Ajustes básicos .....	36
Otros ajustes con el configurador web .....	42
Estado del dispositivo .....	54
<b>Anexo</b> .....	<b>55</b>
Servicio de atención al cliente y ayuda .....	55
Indicaciones del fabricante .....	55
Estructura del menú .....	59
Iconos de pantalla .....	60
<b>Índice alfabético</b> .....	<b>62</b>



Si el dispositivo está conectado a una centralita, ésta podrá influir, bloquear o complementar las funciones del dispositivo.

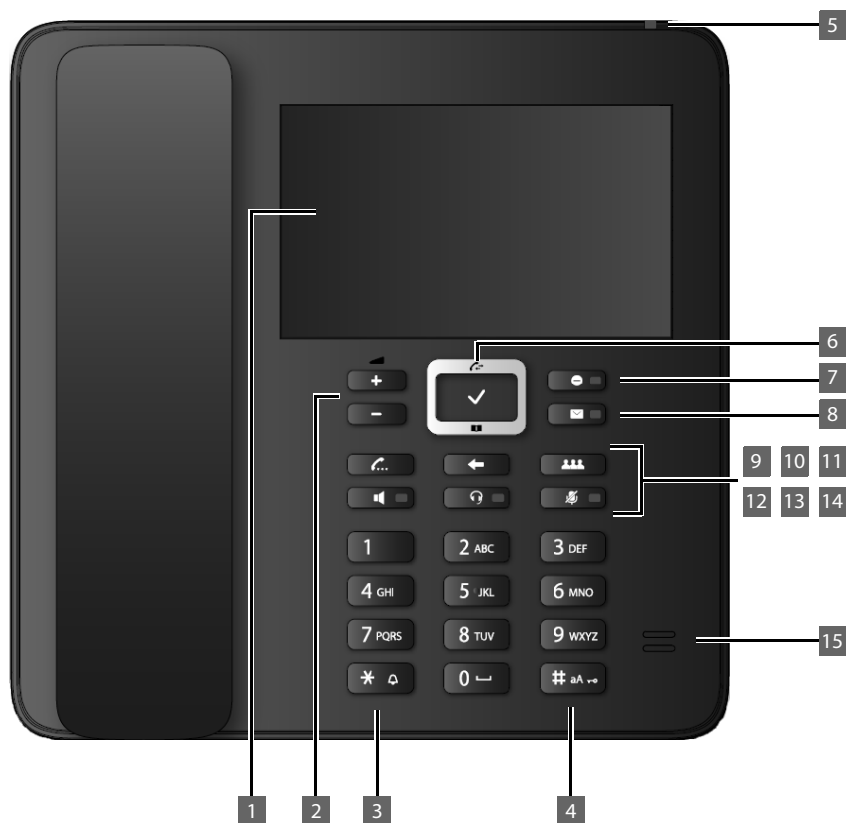
Más información: → Instrucciones de uso de la centralita

Estas instrucciones de uso están dirigidas al usuario del dispositivo.

Información para administradores: → [wiki.gigasetpro.com](http://wiki.gigasetpro.com)

## Sinopsis

## Teclas










1	<b>Pantalla táctil</b>	Seleccionar las funciones de las teclas de pantalla	→ p. 10
2	<b>Teclas de volumen</b>	Depende del estado del equipo: regular el volumen del altavoz, del auricular del teléfono, de los auriculares o del tono de la llamada	→ p. 21
3	<b>Tecla de asterisco</b>	Mostrar los caracteres especiales al introducir texto Activar/desactivar el tono de llamada	→ p. 14 → p. 20
4	<b>Tecla de almohadilla</b>	Cambiar el modo de introducción de texto (mayúsculas/minúsculas, cifras) Bloquear/desbloquear el teclado	→ p. 14 → p. 15

## Teclas

5	<b>LED de estado</b> 	Indicación de estado para llamadas entrantes y comunicaciones Si parpadea: Llamada entrante Si se ilumina: La comunicación está en curso	
6	<b>Tecla de control</b>	Desplazarse por las listas y entradas. En el estado de reposo:  Abrir la lista de llamadas  Abrir el menú  Abrir el directorio telefónico	→ p. 12 → p. 27 → p. 13 → p. 31
7	<b>Tecla No molestar</b>	Activar/desactivar "No molestar" (DND) Si se ilumina: La función "No molestar" está activada	→ p. 20
8	<b>Centro de mensajes</b>	Abrir listas de llamadas y mensajes Si parpadea: Nuevo mensaje en el centro de mensajes	→ p. 27
9	<b>Tecla de consulta</b>	Iniciar/terminar la consulta; mantener al interlocutor en espera	→ p. 24
10	<b>Tecla finalizar/volver</b>	Interrumpir una función; retroceder un nivel en el menú (pulsar <b>brevemente</b> ); volver al estado de reposo (pulsar <b>prolongadamente</b> )	→ p. 13
11	<b>Tecla de conferencia</b>	Iniciar una conferencia	→ p. 24
12	<b>Tecla de manos libres</b>	Activar/desactivar altavoz Iniciar la marcación Si se ilumina: La conversación se realiza por el altavoz (manos libres)	→ p. 21 → p. 16
13	<b>Tecla de auriculares/cascos</b>	Llevar a cabo la conversación a través de los auriculares Iniciar la marcación Si se ilumina: La conversación se realiza por los auriculares	→ p. 16
14	<b>Tecla de silencio</b>	Activar/desactivar el micrófono (mute) Si se ilumina: El micrófono está silenciado	→ p. 21
15	<b>Micrófono</b>	Micrófono del manos libres	

## Conexiones



- 1  Módulo de ampliación con teclas de función adicionales
- 2  LAN (PoE)
- 3  PC; es posible conectar un PC al dispositivo en lugar de a la red local; el dispositivo constituye la conexión de red
- 4  Auricular
- 5  Auriculares con clavija RJ9
- 6 **EHS** Auriculares EHS (Electronic Hook Switch)
- 7  Fuente de alimentación
- 8  USB; p. ej., para la conexión de una memoria USB con una agenda o unos auriculares con Bluetooth

## Representación en las instrucciones de uso

### Iconos


	Información importante para el funcionamiento y la correcta manipulación, así como sobre funciones de pago.
	Requisito para poder ejecutar la siguiente acción.
	Información adicional útil.













### Teclas

	Tecla de manos libres		Tecla No molestar
	Tecla de auriculares		Tecla de mensajes
	Tecla finalizar/volver		Teclas de volumen
	Tecla de conferencia		Tecla de almohadilla
	Tecla de consulta		Tecla de asterisco
	Tecla de silencio		Teclas de cifras/letras
	Tecla de control lados/centro		

## Procedimientos

**Ejemplo:** Configurar el idioma de pantalla

- ▶  ▶  **Ajustes** ▶  **Idioma** ▶  Seleccione el idioma ▶  marque  
( = seleccionado)

Paso	Lo que debe hacer
▶ 	En el estado de reposo, presione el <b>centro</b> de la tecla de control. Se abre el menú principal.
▶  <b>Ajustes</b>	Pulse en  <b>Ajustes</b> o seleccione  <b>Ajustes</b> con la tecla de control y presione  . Se abre el submenú <b>Ajustes</b> .
▶  <b>Idioma</b>	Desplácese por las entradas del menú deslizándose hacia arriba o hacia abajo o con la tecla de control. Pulse en <b>Idioma</b> directamente o seleccione la opción <b>Idioma</b> y presione la tecla de control  . Se abre el submenú <b>Idioma</b> .
▶  Seleccionar idioma	Desplácese hasta el idioma deseado deslizándose hacia arriba o hacia abajo o con la tecla de control.
▶  Marcar	Junto al idioma deseado, pulse en el icono  o presione la tecla de control  . La opción seleccionada se señala con  .

## Recomendaciones de seguridad



Lea estas indicaciones de seguridad y las instrucciones de uso antes de utilizar el equipo.

Es por ello que tanto las instrucciones de uso detalladas de todos los teléfonos y centralitas, así como de los accesorios se encuentran en Internet en [gigasetpro.com](http://gigasetpro.com) bajo Soporte. De esta forma ayudamos a ahorrar papel ofreciendo al mismo tiempo un acceso más rápido a toda la documentación actualizada.

El equipo no puede utilizarse en caso de fallo de alimentación. Tampoco pueden realizarse llamadas de emergencia.

Mientras el bloqueo de **pantalla/teclado** esté activado **no** se pueden realizar llamadas de emergencia.



No utilice el equipo en entornos expuestos a peligro de explosión, como p. ej. en talleres de pintura.



Este equipo no está protegido contra salpicaduras. Por ello no debe colocarse en ambientes húmedos como cuartos de baño o duchas.



Utilice exclusivamente el adaptador de alimentación indicado en los dispositivos.



No utilice equipos dañados o averiados y solicite su reparación en el servicio técnico, ya que en caso contrario podría afectar a otros servicios de radiocomunicaciones.



Utilice solamente cables apantallados para conectar el teléfono a la red local y al PC.

### Información sobre la protección de datos

Al conectar este equipo mediante un router con Internet, establecerá contacto automáticamente con el servidor de asistencia de Gigaset. Este envía diariamente la siguiente información específica del dispositivo:

- Número de serie / Código del artículo
- Dirección MAC
- Dirección IP privada del Gigaset en la LAN / sus números de puerto
- Nombre de dispositivo
- Versión del software

En el servidor de asistencia se cruzan estos datos con la información ya existente específica del dispositivo:

- Contraseñas condicionadas por el sistema/específicas del dispositivo



# Manejar el dispositivo

## Conocer el dispositivo


### Pantalla

La pantalla del Gigaset Maxwell 4 es táctil. Se maneja tocando directamente la pantalla (pulsando o deslizando), o bien mediante la tecla de control del dispositivo.

En estado de reposo, puede cambiar entre cuatro páginas de pantalla:

- una página de inicio con acceso a funciones importantes del dispositivo
- dos páginas con teclas de función, a la derecha (→ p. 10)
- una página con información sobre llamadas y mensajes recibidos, a la izquierda (→ p. 11)

Cambiar entre las páginas de la pantalla en estado de reposo:

- ▶  Deslicese hacia la derecha o hacia la izquierda o presione la tecla de control a la izquierda o a la derecha

### Página de inicio (ejemplo)

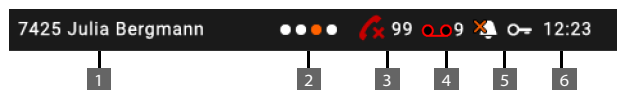


- 1 Barra de estado
- 2 Tres teclas de función a la derecha y a la izquierda → p. 10
- 3 Abrir la lista de rellamada → p. 17
- 4 Configurar desvío de llamadas, activar/desactivar → p. 25
- 5 Abrir la agenda telefónica (si está configurada) → p. 34
- 6 Seleccionar línea para la siguiente llamada → p. 16
- 7 Área de información; aquí se muestra, p. ej., una llamada entrante, o si está activo el desvío de llamadas o si se ha realizado una devolución de llamada. Cambiar el color/imagen de fondo: → p. 39

## Conocer el dispositivo

### Barra de estado

Todas las páginas de la pantalla en estado de reposo tienen la misma barra de estado.



- 1 Nombre de la conexión estándar (asignado por el administrador, p. ej., extensión y/o nombre del usuario del dispositivo) → p. 16
- 2 Posición de la página mostrada en este momento (punto naranja)
- 3 Número de llamadas perdidas → p. 27
- 4 Número de mensajes de voz nuevos → p. 30
- 5 Iconos de estado → p. 60
- 6 Hora → p. 36

Por motivos de espacio, puede que no se muestren todos los iconos de estado, los indicadores se mueven de un lado a otro.

### Teclas de función

Las teclas de función programables proporcionan un rápido acceso a los números de teléfono y funciones de uso habitual. Hay disponibles en total 38 teclas de función, seis en la página de inicio central y 16 en cada una de las dos páginas de la derecha. La asignación actual se muestra en la página de inicio de la pantalla en estado de reposo.

Pasar de una página a otra: ► Deslícese hacia la derecha o hacia la izquierda o presione la tecla de control a la izquierda o a la derecha

7425 Julia Bergmann		12:23	
Conex. 3	Phillip Black	Agosto Zimmerman	
Conex. 4	Grupo 2	Susan Brown	
Alexander Maxwell	#62*	@ Egon SIP	
Benjamin Smith	Contestador automático	@ Max SIP	



El número de teclas de función se puede ampliar mediante un módulo de ampliación.

## Asignar teclas de función

Las teclas de función se asignan con el configurador web: → p. 49

Las teclas de función se disponen en la parte superior izquierda de la pantalla, empezando de arriba hacia abajo y de izquierda a derecha. Se pueden asignar las funciones siguientes:

Icono	función
	Línea
	Marcación rápida, Aparcar+ Recuperar, BLF
	Desvío de llamadas, FAC, DTMF
	SIP URI
	SIP Info

Descripción detallada de las funciones → p. 49

Para teclas con la función **Línea**, **BLF**, **SIP Info** y **FAC**, puede seleccionar un color que se muestra en un lateral de la tecla e indica si la función está activa o no.

Para las asignaciones de teclas **Línea** y **BLF**, la selección **Por defecto** significa:

amarillo no registrado en el proveedor/centralita o error

verde disponible

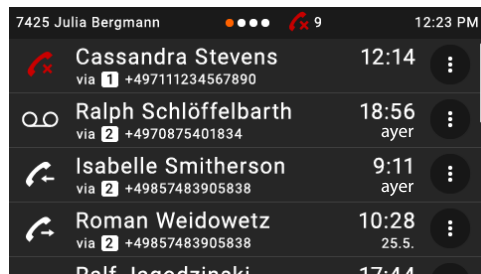
rojo permanente comunicación en curso

rojo parpadeando llamada entrante

## Lista de eventos

La lista de eventos se muestra en la página izquierda de la pantalla en estado de reposo.

- ▶ Deslícese hacia la derecha desde la página de inicio o presione la tecla de control hacia la izquierda



La lista contiene todas las entradas de las listas de llamadas (entrantes, salientes y perdidas) y mensajes del contestador automático.

Información detallada



- sobre las listas de llamadas → p. 27
- sobre los mensajes de voz → p. 30

## Tecla de control



La tecla de control sirve para navegar por los menús y los campos de entrada y, dependiendo de la situación, también para abrir determinadas funciones.

La mayoría de funciones se pueden realizar también tocando directamente la pantalla táctil.

En lo sucesivo se marcará en negro el lado de la tecla de control (arriba, abajo, derecha, izquierda) que se deberá pulsar en función de la situación (p. ej.,  para "pulsar el lado derecho de la tecla de control" o  para "pulsar el centro de la tecla de control").

### En el estado de reposo

Abrir el menú principal



Abrir las listas de llamadas



Abrir la agenda telefónica asignada a la tecla



Pulsar **brevemente**

Abrir la lista de agendas telefónicas disponibles



Pulsar **prolongadamente**

Cambiar entre las páginas de la pantalla en estado de reposo



Pulsar **brevemente**

### En submenús y listas y campos de selección

Seleccionar/confirmar una función



Desplazarse una línea hacia arriba/abajo



Pulsar **brevemente**

Desplazar la lista hacia arriba/abajo



Pulsar **prolongadamente**

### En los campos de entrada

Mover el cursor carácter por carácter hacia la izquierda/derecha



Pulsar **brevemente**

### Durante una llamada

Abrir la agenda telefónica



Pulsar **brevemente**

Abrir la lista de agendas telefónicas en línea disponibles




Pulsar **prolongadamente**

## Manejo a través del menú

Las funciones del dispositivo se pueden usar mediante un menú organizado en diferentes niveles. Visión general del menú → p. 59

### Menú principal



En estado de reposo: ▶ Pulse la tecla de control en el **centro** 

Las funciones del menú de pantalla se muestran con su icono correspondiente.



El icono del submenú seleccionado se muestra en naranja.

Seleccionar submenú:

- ▶ Pulse en el submenú o seleccione el submenú con la tecla de control  y presione la tecla de control  en el centro

### Submenús

Las funciones de los submenús se muestran en forma de lista. La función seleccionada aparece resaltada.



Seleccionar una función:



- ▶  Desplácese hacia arriba o hacia abajo o desplácese por las listas con la tecla de control

Abrir el submenú:

- ▶ Pulse en el submenú o presione la tecla de control 


Si no se pueden mostrar todas las funciones, verá una barra de desplazamiento en el lado derecho.

### Regresar al nivel anterior del menú

- ▶ Pulse en  o presione la tecla de finalizar 

## Conocer el dispositivo

### Regresar al estado de reposo

- ▶ Pulse la tecla de finalizar  **prolongadamente**




Si no se pulsa ninguna tecla, la pantalla regresa **automáticamente** al estado de reposo después de unos 3 minutos.


Las configuraciones que no se hayan guardado o confirmado se perderán.

## Introducir texto




### Posición de entrada

- ▶ Mover el cursor con .

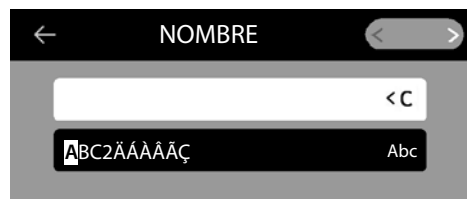
### Corregir errores

- Borrar **caracteres** a la izquierda del cursor: ▶ 

### Introducir letras/caracteres

Las teclas entre  y  y la tecla  tienen asignadas varias letras y números. Cuando se pulsa una tecla, en la parte inferior de la pantalla se muestran los caracteres asignados.


El carácter seleccionado aparece resaltado.



Seleccionar letras/números:




- ▶ Pulsar **brevemente** la tecla varias veces seguidas hasta seleccionar el carácter deseado.

Cambiar entre minúsculas, mayúsculas y números:

- ▶ Presione la tecla almohadilla  ... El modo configurado se muestra a la derecha en el campo negro



Al editar una entrada de la agenda telefónica, la primera letra y la que sigue a un espacio se escribirán automáticamente en mayúsculas.



Introducir caracteres especiales:

- ▶ Pulsar la tecla asterisco  ... Se muestran los caracteres especiales disponibles ▶ Pulse en el carácter deseado o navegue hasta el carácter deseado con  y confirme con 

## Bloquear/desbloquear el teclado

El bloqueo del teclado impide el uso no intencionado del dispositivo.

Bloquear el teclado: ▶  Pulsar **prolongadamente** ... En la pantalla aparece el icono .

Desbloquear el teclado: ▶ Pulse **prolongadamente** la tecla  ▶  Introduzca el PIN de bloqueo del teclado (valor por defecto: 1234) ▶ **Aceptar**



Modificar el PIN para el bloqueo del teclado con el configurador web: → p. 42

Cuando se señala una llamada en el dispositivo, el bloqueo del teclado se desactiva automáticamente. Puede contestar la llamada. Al término de la misma, vuelve a activarse el bloqueo.

Con el teclado bloqueado tampoco se pueden marcar los números de emergencia.

## Llamar por teléfono




El dispositivo está conectado a Internet.

Hay al menos una conexión VoIP configurada y asignada al dispositivo.





Las conexiones VoIP las configura el administrador a través del configurador web o las asigna a través de una centralita.



Al dispositivo se le pueden asignar hasta seis conexiones VoIP (números de teléfono). La primera conexión configurada es la conexión de envío estándar. El nombre de la conexión de envío estándar se muestra en el estado de reposo en la parte superior izquierda de la barra de estado de la pantalla (→ p. 9).


Ninguna conexión disponible: en la pantalla aparece el icono .

Información sobre las conexiones del dispositivo y la conexión de envío estándar: Configurador web → p. 54


## Realizar una llamada


▶  Introduzca el número de teléfono ▶  Descolgar el auricular o bien


▶  Descolgar el auricular ▶  Introduzca el número de teléfono ▶ **MARCAR**

Anteponer un "+" para las llamadas al extranjero: ▶ Pulsar  de forma prolongada

Si no toma otra decisión, las llamadas se realizan a través de la conexión de envío estándar. Utilizar otra conexión VoIP:

▶ **SELEC. LÍNEA** ▶ Seleccione la conexión deseada ▶  Introduzca el número de teléfono ▶ **MARCAR**

Llamar a través del altavoz: ▶ Introduzca el número de teléfono ▶ Presione la tecla de manos libres 


Llamar a través de los auriculares: ▶ Introduzca el número de teléfono ▶ Presione la tecla de auriculares 



También durante una conversación es posible cambiar en cualquier momento.

En lo sucesivo, el icono  también representa siempre  o bien .

Durante la introducción del número de teléfono:

Borrar los números introducidos erróneamente a la izquierda del cursor: ▶ 

Cancelar la marcación: ▶ **ACABAR**




Llamada entrante durante la introducción de un número de teléfono:





Aceptar la llamada: ▶ **ACEPTAR**


Rechazar la llamada: ▶ **RECHAZAR**



## Marcar desde la agenda telefónica

▶  Abra la agenda telefónica ▶  Seleccionar el contacto ▶  Descolgar el auricular o bien

▶  ▶  **Contactos** ▶  Seleccionar el contacto ▶  Descolgar el auricular

Varios números de teléfono en un contacto de la agenda telefónica: ▶  Seleccione el número de teléfono

## Marcar desde la lista de rellamada

La lista de rellamada contiene los últimos números marcados.





▶ En el estado de reposo, pulsar **REMARCAR** ▶  Seleccionar la entrada ▶  Descolgar el auricular



o bien

▶  Abra la lista de llamadas ▶  **SALIENTES** ▶  Seleccionar el contacto ▶  Descolgar el auricular

## Marcar desde una lista de llamadas


Las listas de llamadas contienen las últimas llamadas recibidas, realizadas y perdidas (→ p. 27). Si el número está guardado en la agenda telefónica, aparecerá el nombre.



▶ Abrir las listas de llamadas con  ▶  Seleccionar una lista (**TODAS, ACEPTADAS, PERDIDAS, SALIENTES**) ▶  Seleccionar la entrada ▶  Descolgar el auricular

 La lista de nuevas llamadas perdidas también se puede abrir con la tecla de mensajes .

## Marcar con una tecla de marcación rápida


A las teclas 1-4 del teléfono se les puede asignar un número de teléfono que entonces se puede marcar pulsando la tecla correspondiente.

 Asignar teclas de marcación rápida con el configurador web: → p. 48

▶ Pulsar una tecla de marcación rápida  -  **de forma prolongada** ... Se marca entonces el número guardado para dicha tecla; se activa además la función de manos libres o de auriculares.

## Marcar con una tecla de función

Marcar un número de teléfono pulsando una tecla de función.

 La tecla de función tiene un número de marcación rápida asignado.  
Asignar las teclas de función: Configurador web (→ p. 49)

▶ Presione la tecla de función a la que está asignado el número de teléfono deseado ... Se marca entonces el número guardado para dicha tecla de función; se activa además la función de manos libres

---

### Devolución de llamada

Solicitar la devolución de la llamada si la línea del interlocutor está ocupada.



La centralita o el proveedor admite esta función.

### Iniciar la devolución de llamada

- ▶ **DEVOLUCIÓN** ... Se registra la solicitud de devolución de llamada, en la pantalla se muestra **Devolución** y el número de teléfono

Cuando la línea del interlocutor vuelve a estar libre, se inicia la devolución de la llamada. El teléfono suena, en el encabezado se muestra **Devolución**.

Para cada conexión disponible puede haber activa una devolución de llamada.




---

### Realizar llamadas anónimas

Suprimir la transmisión del número de teléfono. El número de teléfono no será visible para el receptor de la llamada.

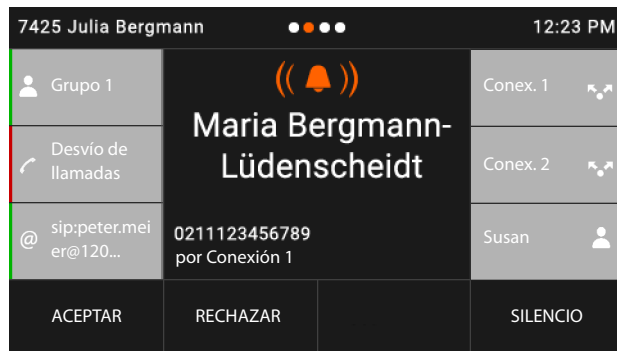


La centralita o el proveedor admite esta función.

- ▶  ▶  **Servicios llamada** ▶ Active el interruptor junto a **Ocultar número**  
( = con la llamada no se transmite el número de teléfono)

## Llamadas entrantes


Una llamada entrante se señala mediante un timbre, una indicación en la pantalla y el parpadeo del LED de estado.



La pantalla muestra

- el nombre del autor de la llamada si está guardado en la agenda telefónica,
- el número del autor de la llamada si se ha transmitido,
- la conexión a través de la cual entra la llamada,
- una imagen del autor de la llamada si se ha transmitido (CNIP).

Aceptar la llamada:

- ▶  Descuelgue el auricular  
o bien

- ▶ **ACEPTAR** ... La llamada se acepta a través del dispositivo de manos libres

Desactivar el tono de llamada:

- ▶ **SILENCIO**

Rechazar la llamada:

- ▶ **RECHAZAR**



Si se trata de una devolución de llamada, en la pantalla se muestra **Devolución**.

En el caso de una llamada entrante se busca en primer lugar una entrada coincidente en la agenda telefónica local. Si no se encuentra el número, se busca en el resto de agendas, siempre y cuando estén configuradas.

---


## Protección frente a llamadas entrantes

---

### Activar/desactivar el tono de llamada

La llamada entrante ya no se señala mediante un tono, pero se sigue mostrando en la pantalla.

Activar/desactivar el tono de llamada: ► **Mantener pulsada** la tecla asterisco 

Tono de llamada desactivado: en la pantalla aparece el icono 



Desactivar el tono de llamada para llamadas anónimas: → p. 37

---

### Activar/desactivar la función "No molestar"

Las llamadas entrantes no se señalizan.

Activar/desactivar "No molestar": ► Pulsar la tecla No molestar 

"No molestar" activado: la tecla No molestar  está iluminada, en la pantalla aparece el mensaje "**No molestar**" **activado**



Establecer desvío de llamadas: → p. 25

El administrador puede crear en el configurador web una lista de bloqueo con números de teléfono que no deban señalizarse nunca en el dispositivo.

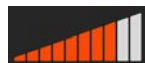
## Durante una llamada

### Cambiar el volumen

Cambiar durante una llamada el volumen del auricular del teléfono, del manos libres o de los auriculares.

Más alto: ► **Guardar**

El volumen puede ajustarse en 10 niveles. Se muestra la configuración actual.



Más bajo: ► **Guardar**

Si en dos segundos no se realiza ninguna entrada, se guarda automáticamente el último valor.



Ajustes permanentes del volumen: → p. 38

### Modo de silencio (mute)

Desactivar el micrófono del auricular del teléfono, del manos libres y de los auriculares. El interlocutor deja de oír lo que se dice.

Activar/desactivar el micrófono: ► Pulsar la tecla de silencio

Micrófono desactivado: la tecla de silencio está iluminada

### Activar/desactivar el modo de manos libres

Mantener una conversación telefónica a través del altavoz y el micrófono del manos libres.

Activar la función de manos libres durante una llamada:

► Pulsar la tecla de manos libres ► Colgar el auricular

Función de manos libres activada: la tecla está iluminada

Desactivar la función de manos libres durante una llamada:

► Descolgar el auricular ► Continuar la conversación a través del auricular

### Finalizar una llamada

► Cuelgue el auricular o **ACABAR**

---

## Hablar con varios interlocutores

---

### Aceptar/rechazar una llamada en espera



La centralita o el proveedor admite esta función y la función está activada en el dispositivo (→ p. 44).

Durante una comunicación entra otra llamada. La llamada se señala en la pantalla y mediante un tono de llamada en espera. En la pantalla se muestra la segunda llamada.

Aceptar la llamada:




- ▶ Pulse en el indicador de llamada ▶ **ACEPTAR** ... Se establece conexión con el interlocutor en espera. Se pondrá al primer interlocutor en espera mientras escucha la melodía de espera.

Rechazar la llamada:

- ▶ Pulse en el indicador de llamada ▶ **RECHAZAR**

### Permitir/no permitir llamadas en espera

Permitir o no permitir llamadas en espera durante una comunicación para todas o para determinadas conexiones.

- ▶  ▶  **Servicios llamada** ▶ Active el interruptor junto a **Llamada en espera** (  = la llamada en espera está admitida)



Realizar los ajustes para las llamadas en espera con el configurador web → p. 44

---

## Dos llamadas entrantes al mismo tiempo

Si dos llamadas entran al mismo tiempo, ambas se mostrarán en la pantalla.


- ▶  Seleccione la llamada que desea aceptar ▶  Descolgar el auricular ... Se establece la conexión deseada

La otra llamada se trata como una llamada en espera.

---

## Consulta

Realizar una consulta a un segundo interlocutor durante una comunicación.

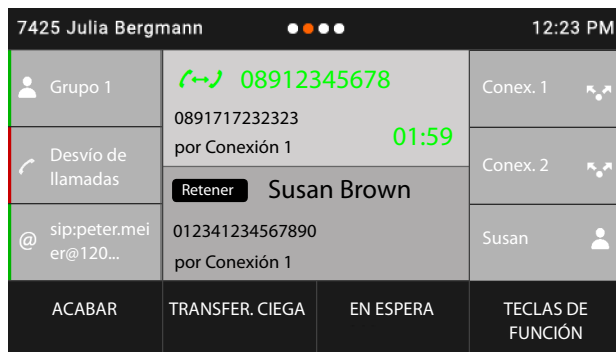
- ▶ Pulsar la tecla de consulta 

o bien

- ▶ Pulse en **CONSULTA**

... Se pone en espera la primera comunicación


- ▶ Iniciar llamada de consulta mediante el teclado, desde la agenda telefónica, la lista de llamadas o con una tecla de función



Finalizar la consulta:

- ▶ **ACABAR** ... Se reactiva la conexión con el interlocutor en espera

Conectar interlocutores entre sí:

- ▶ Cuelgue el auricular 






o bien

- ▶ Seleccione la comunicación en espera ▶ **Transferencia** ... La llamada en espera se transfiere al interlocutor que ha realizado la consulta.

Si el interlocutor al que se ha realizado la consulta no acepta la llamada, se inicia una rellamada del interlocutor en espera (su dispositivo suena). Si acepta la llamada, volverá a estar conectado con el interlocutor que antes ha puesto en espera.

## Iniciar una consulta desde la agenda telefónica o la lista de llamadas

Durante la comunicación:


- ▶ Pulse en **CONSULTA** o pulse la tecla de consulta  ... La comunicación queda en espera
- ▶ **ABRIR DIRECTORIO/ABRIR LISTA DE LLAMADAS** ▶  Seleccione una entrada ▶  ▶  Si es necesario, seleccione el número de teléfono ▶  ... Se marca el número de teléfono

## Iniciar una consulta mediante tecla de función





El número de teléfono está guardado en una tecla de función, p. ej. como marcación rápida.

Durante la comunicación:

- ▶ Pulse en **TECLAS DE FUNCIÓN** ... Se muestra la primera página con teclas de función ▶  Si es necesario, seleccione otra página ▶ Pulse en la tecla de función con el número de teléfono deseado ... Se marca el número de teléfono, la primera comunicación mantiene en espera

### Alternar llamadas

Cambiar entre dos interlocutores. La comunicación que estaba activa pasa a estar retenida.


- ▶ Durante una comunicación externa, llamar a un segundo interlocutor (consulta) o aceptar una llamada en espera ▶ Cambie de un interlocutor a otro pulsando en ellos dos veces con  ▶  Seleccione el interlocutor

Finalizar la conexión con el interlocutor activo:

- ▶ **ACABAR** ... Se vuelve a activar la conexión con el interlocutor retenido




Otras opciones para finalizar la comunicación de forma alterna:

- Colgar el auricular : Los otros dos interlocutores se conectan entre sí.
- El interlocutor **activo** finaliza la comunicación: Se vuelve a activar la conexión con el interlocutor retenido.
- El interlocutor **retenido** finaliza la comunicación: La conexión con el interlocutor activo permanece activa.


### Conferencia

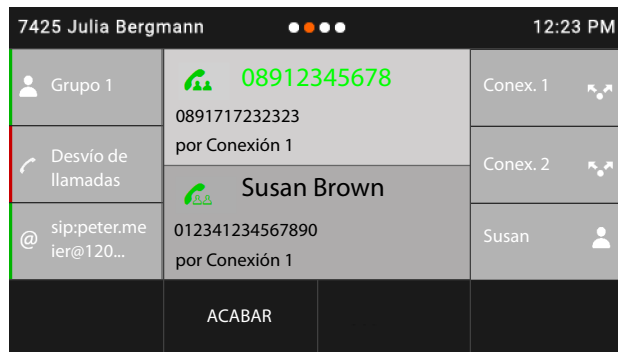
Hablar con dos interlocutores al mismo tiempo.


Iniciar una conferencia durante una comunicación:


- ▶ Presione la tecla de conferencia  ▶ Llame al segundo interlocutor ... La conexión en modo conferencia se establece en cuanto la llamada es aceptada

Iniciar conferencia al alternar llamadas:

- ▶ Pulse la tecla de conferencia  ... El interlocutor en espera y el activo se conectan a la conferencia



Desconectar a un interlocutor de la conferencia: ▶  Seleccione el interlocutor ▶ **ACABAR**

Finalizar la conferencia: ▶ Cuelgue el auricular  ... La conferencia finaliza para todos los interlocutores



## Transferir una llamada

Llamar durante una comunicación a otro interlocutor externo:

- ▶ **TRANSFER. CIEGA** ▶ Introduzca el número con el teclado o selecciónelo en la agenda telefónica ▶ **TRANSFERENCIA** ▶ Cuelgue el auricular

Al alternar llamadas o al realizar una consulta externa, conectar a los dos interlocutores externos entre sí:

- ▶ Seleccione la comunicación en espera ▶ **TRANSFERENCIA** ... La llamada en espera se transfiere al interlocutor de la consulta.

Si el interlocutor activo no acepta la llamada, se inicia una rellamada del interlocutor retenido.

## Desvío de llamadas

Las llamadas entrantes se desvían a otra conexión o a un contestador automático en red. Por cada conexión del teléfono se pueden configurar desvíos de llamadas para

**Todas las llamadas** Las llamadas se desvían inmediatamente

**Si Ocupado** Las llamadas se desvían si la línea está ocupada

**Sin respuesta** Las llamadas se desvían si nadie descuelga tras varios tonos de llamada



La centralita o el proveedor admite esta función.

Si el desvío de llamadas se ha de realizar a un contestador automático, este tendrá que ser configurado por el administrador con el configurador web.

### Activar el desvío de llamadas

- ▶ Pulse en **DESVÍO DE LLAMADAS** en la página de inicio

o bien

- ▶ ▶ **Servicios llamada** ▶ **Desvío de llamadas** ▶ Seleccione conexión

- ▶ Seleccione cuándo debe surtir efecto el desvío de llamadas:

**Todas las llamadas / Si Ocupado / Sin respuesta**

- ▶ Seleccione a dónde debe desviarse la llamada:

A un número de teléfono:

- ▶ **Número teléfono** ▶ Pulse en la parte de abajo del campo de entrada ▶ Introduzca el número de teléfono ▶ **Guardar** ▶

Al contestador automático:

- ▶ **Buzón de voz** ▶ **Guardar** ▶ Volver ... Las llamadas se desvían al contestador automático asignado a la conexión

Para los desvíos de llamada del tipo **Todas las llamadas**, la pantalla indica **Desvío de llamadas** en el estado de reposo y también la conexión y el destino del desvío.








El desvío de llamadas del tipo **Sin respuesta** se activa por defecto después de 120 segundos. Puede modificar el tiempo de demora con el configurador web (→ p. 44).

### Desactivar el desvío de llamadas

Para desvíos de llamadas del tipo **Todas las llamadas**:

- ▶ Pulse en **DESVÍO DE LLAMADAS** en la página de inicio

Para todos los tipos:

- ▶  ▶  **Servicios llamada** ▶  **Desvío de llamadas** ▶  **Seleccione la conexión** ▶  
    Seleccione el tipo de desvío (**Todas las llamadas / Si Ocupado / Sin respuesta**) ▶  
    **Desc.** ▶  **Volver**

Si le asigna la función **Desvío de llamadas** a una tecla de función, puede activar y desactivar el desvío de llamadas mediante esa tecla de función.




Configurar desvíos de llamada con el configurador web: → p. 44

Asignar las teclas de función con el configurador web: → p. 49



## Listas de llamadas

El dispositivo memoriza diferentes tipos de llamadas en listas. Están disponibles las siguientes listas de llamadas:

- Todas las llamadas** Todas las llamadas salientes, recibidas y perdidas
- Llamadas aceptadas** Llamadas que han sido contestadas
- Llamadas perdidas** Llamadas que no han sido contestadas  
También se puede acceder a las llamadas perdidas que aún no se han visto a través de la tecla de mensajes  (→ p. 29).
- Llamadas salientes** Últimos números marcados (lista de rellamada)





Si la lista de llamadas está llena, una nueva entrada sobrescribe a la más antigua.

### Abrir la lista de llamadas

- ▶  ▶  Seleccione una lista (**TODAS, ACEPTADAS, PERDIDAS, SALIENTES**) ... Se muestran las llamadas del tipo de lista seleccionado





←	TODAS	ACEPTADAS	PERDIDAS	SALIENTES
	Susan Brown		10:15	
	vía  123456778987			
	Phil White		20:13	
	vía  203948572390857		ayer	
	Alexander Abercrombie		09:53	
	vía  203948572390857		ayer	
	089170987654		16.09.	
	vía  123456778987		04.09.	

### Información sobre las llamadas

- Icono según el tipo de llamada:
  -  llamadas perdidas,
  -  llamadas contestadas,
  -  llamadas salientes,
  -  mensajes en un contestador automático
- Nombre del autor/receptor de la llamada, si el número de teléfono está guardado en la agenda telefónica
- Conexión a través de que se ha realizado la llamada
- Número de teléfono del autor de la llamada o del receptor
- Fecha y hora de la llamada





---

## Devolver la llamada al autor/receptor de la llamada



- ▶  ▶  Seleccionar una lista ▶  Seleccione una entrada ▶  Descuelgue el auricular ... Se marca el número de teléfono

---


## Guardar un número de teléfono en la agenda telefónica

- ▶  ▶  Selecciona una lista ▶  Seleccione una entrada ▶ Pulse en  ▶ **Guardar número** ... Se abre la agenda telefónica


Crear nueva entrada de la guía telefónica:

- ▶  **Nuevo** ... Se abre un formulario para una entrada de la guía telefónica, el número de teléfono se registra con el tipo **Oficina** ▶  Introducir **Nombre:** y **Apellidos:** ▶ Si procede, cambiar el tipo de número de teléfono (**Oficina/Móvil/Casa**) ▶ **Guardar** ... La entrada se guarda con el nombre indicado y con el número de teléfono de la lista de llamadas

Añadir número de teléfono a una entrada de la agenda telefónica existente:

- ▶  Seleccione una entrada de la agenda telefónica ... El número de teléfono de la lista de llamadas se añade a la entrada ▶ Si procede, seleccione el tipo de número (**Oficina/Móvil/Casa**) ▶ **Guardar**





Si ya están ocupados todos los campos del número de teléfono, aparece un mensaje de error. Si es necesario, borre un número de teléfono antiguo.

 Información adicional sobre la agenda telefónica local: → p. 31

---

## Borrar entradas

Borrar una entrada:


- ▶  ▶  Selecciona una lista ▶  Seleccione una entrada ▶ Pulse  ▶ **ELIMINAR ENTRADA**

Borrar todas las entradas de la lista seleccionada:

- ▶  ▶  Selecciona una lista ▶ Pulse  ▶ **ELIMINAR LISTA**

## Centro de mensajes

Con solo pulsar una tecla, el centro de mensajes permite un acceso rápido a las llamadas perdidas y a los mensajes de voz en un contestador automático.

Si hay mensajes nuevos, la tecla de mensajes  parpadea. Una llamada perdida se considera nueva si ha entrado después de que se abriera la lista **Llamadas perdidas** por última vez, y un mensaje de voz mientras no se haya escuchado.




Mediante el configurador web, el administrador puede determinar qué tipo de mensajes son accesibles a través del centro de mensajes.

Los iconos del tipo de mensaje y el número de mensajes **nuevos** se muestran en la barra de estado.



Mensajes nuevos:

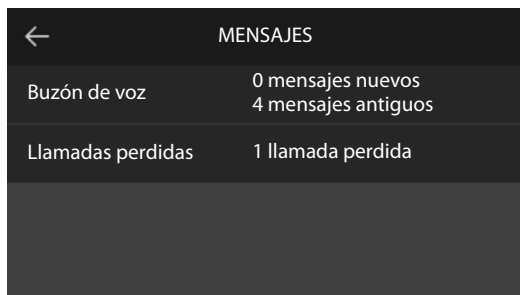
 en la lista **Llamadas perdidas** (→ p. 27)

 en un contestador automático en red (→ p. 30)

El número mostrado indica la suma para todas las conexiones correspondientes.

Abrir el centro de mensajes:

- ▶  Presione la tecla de mensajes ▶  Seleccione el tipo de mensaje (**Buzón de voz** o **Llamadas perdidas**)



La lista **Buzón de voz** se muestra siempre si en el dispositivo hay configurado un contestador automático, mientras que la lista **Llamadas perdidas** solo si contiene mensajes nuevos.




## Mensajes de voz

Gestionar mensajes de voz que fueron grabados en un contestador automático en red. Cada contestador automático en red recibe las llamadas que entran a través del correspondiente número de teléfono.






El administrador ha registrado el contestador o contestadores automáticos en red en el dispositivo con el configurador web o se ha puesto a disposición un contestador automático de la centralita.

### Escuchar un mensaje de voz

- ▶ Presione la tecla de mensajes  ▶  Si procede, seleccione el contestador automático (conexión) ... Se muestran todos los mensajes de voz de la conexión ▶  Seleccione la entrada ▶ **REPRODUCIR** ... Se reproduce el mensaje a través del altavoz del dispositivo

Escuchar un mensaje con el auricular:

- ▶  Descolgar el auricular

Finalizar la reproducción: ▶ Pulsar la tecla de finalizar  o colgar el auricular 




Una llamada entrante finaliza la reproducción.

## Agendas telefónicas

Están disponibles las siguientes:

- Agenda telefónica local
- Agenda telefónica de empresa (→ p. 34)



La agenda telefónica local está preconfigurada como la agenda por defecto. Es decir, es la agenda telefónica, que se abre con la tecla de control  y en la que se copian entradas con la función **Guardar número** (→ p. 28).

El administrador también puede configurar otra agenda telefónica como agenda por defecto, p. ej., la agenda telefónica de empresa.

## Agenda telefónica local

### Abrir la agenda telefónica

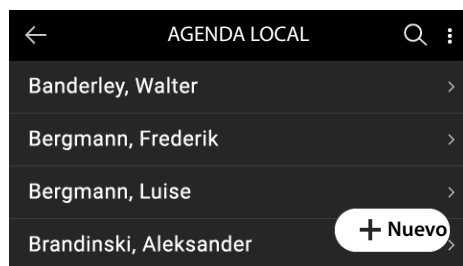
En el estado de reposo:

- ▶ Pulsar la tecla de control 

o bien

- ▶  ▶  **Contactos**

Los contactos aparecen en orden alfabético; por norma general se ordenan por el apellido.



### Modificar la clasificación




- ▶ Pulse en  ▶ **ORDENAR POR NOMBRE** o **ORDENAR POR APELLIDOS**



Si un contacto no contiene nombre ni apellido, en el campo del apellido se guarda y se muestra el primer número de teléfono introducido.

## Mostrar un contacto de la agenda telefónica

### Buscar un contacto

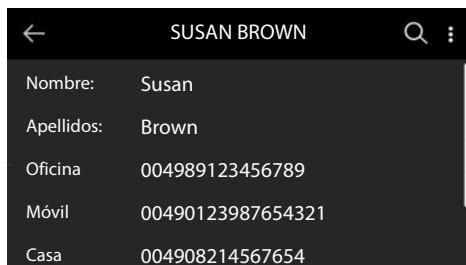
- ▶  Desplácese hacia arriba o hacia abajo o presione la tecla de control arriba o abajo o bien
- ▶ Pulse en  ▶  Introduzca la inicial de un nombre o las primeras cifras de un número de teléfono ... Se muestran los contactos que coincidan con los datos introducidos


### Abrir contacto

- ▶ Pulsar en la entrada o presionar la tecla de control 





Un contacto de la agenda telefónica puede contener la siguiente información:

- Nombre y apellidos (máx. 32 caracteres cada uno)
- Hasta seis números de teléfono (máx. 32 dígitos cada uno)  
Se pueden asignar en cada caso hasta dos números de teléfono de las categorías **Oficina**, **Móvil** y **Casa**.
- Nombre de empresa (máx. 32 caracteres)




- ▶  Desplazarse por el contacto de la agenda telefónica


## Crear un nuevo contacto

- ▶ Abra la agenda telefónica ▶ Pulse en  **Nuevo**
  - ▶  Introduzca el nombre ▶ **Guardar**
- o bien
- ▶  Seleccione otro campo (**Apellidos:** o **Empresa:**) ▶  Introduzca los datos ▶ **Guardar**

Introduzca el número de teléfono:


- ▶ Pulse en **Añadir Teléfono** ▶ Seleccione la categoría del número (**Oficina / Móvil / Casa**) ▶  Introduzca el número de teléfono ▶ **Guardar**

Guardar el contacto de la agenda telefónica: ▶ **Guardar**

-  Crear un nuevo contacto con un número de teléfono de la lista de llamadas: → p. 28
- Información sobre entrada de texto: → p. 14






## Editar contacto

- ▶ Abra la agenda telefónica ▶ Abra el contacto ▶ **Editar** ▶  Seleccione el campo de entrada ▶ Si es necesario, borre el texto antiguo, introduzca el texto nuevo ▶ **Guardar**









Información sobre entrada de texto: → p. 14

## Marcar desde la agenda telefónica

- ▶ Abra la agenda telefónica ▶  Seleccione el contacto ▶  Descuelgue el auricular  
Varios números de teléfono en un contacto de la agenda telefónica: ▶  Seleccione el número de teléfono

o bien

- ▶ Abra la agenda telefónica ▶  Seleccione el contacto ▶  Abra el contacto ▶  Seleccione el número de teléfono ▶  Descuelgue el auricular o presione la tecla de control 

Seleccionar conexión para la llamada: ▶ Pulse en  ▶ Seleccione la conexión ... La llamada se realiza inmediatamente a través de la conexión seleccionada





Iniciar una consulta desde la agenda telefónica: → p. 22

## Borrar contactos de la agenda telefónica

Borrar los contactos seleccionados de la lista:

- ▶ Abra la agenda telefónica ▶ Pulse en  ▶ **EDITAR LISTA** ▶ Marque uno o varios contactos ( = seleccionada) ▶ **Eliminar** ▶ Confirmar pregunta con **Sí** ... Se borran los contactos marcados

Borrar toda la lista:

- ▶ Pulse en  ▶ **EDITAR LISTA** ▶ Pulse en  ▶ **SELECCIONAR TODO** ▶ **Eliminar** ▶ Confirmar pregunta con **Sí** ... Se borran todos los contactos

### Directorio de empresa

Si la red de su empresa dispone de una agenda telefónica, puede utilizarla en su dispositivo.




La agenda telefónica ha sido creada y activada por el administrador en el configurador web.

### Abrir la agenda telefónica de empresa

En estado de reposo:

- ▶ Pulse en **LDAP**


o bien

- ▶ Pulse la tecla de control  **prolongadamente** ▶ Seleccione la agenda telefónica de empresa



La agenda telefónica de empresa se muestra con el nombre definido en el configurador web por el administrador.

### Buscar un contacto

- ▶  Introduzca el término de búsqueda


o bien

- ▶ Pulse en  ▶  Introduzca el nombre (o la inicial)

... Tan pronto como interrumpa la introducción, se inicia el proceso de búsqueda. Se muestran todos los contactos que coinciden con el nombre. Si no coincide con ningún contacto, se muestra de nuevo el campo de búsqueda. Puede iniciar una nueva búsqueda.



## Mostrar un contacto

► Busque el contacto ► Pulse en el contacto o presione la tecla de control 

← ABERCROMBIE, SUSAN	
Nombre:	Susan
Apellidos:	Abercrombie
Puesto:	CEO
Empresa:	Company
Oficina	004989123456789
Móvil	00490123987654321

Un contacto de la agenda telefónica puede contener la siguiente información (depende de la información proporcionada por la agenda telefónica de empresa):

Información personal: **Nombre; Apellidos; Puesto; Empresa:**


Números de teléfono: **Oficina, Móvil, Casa**

Otros datos de comunicación: **E-mail; Dirección Web; Fax:**

Información de la dirección: **Calle; Ciudad; Código postal; País:**

## Marcar un número de teléfono desde la agenda telefónica de empresa

►  Seleccione el contacto ►  Descuelgue el auricular

Varios números de teléfono en un contacto de la agenda telefónica: ►  Seleccione el número de teléfono

# Configuración

El dispositivo está preconfigurado de fábrica. Determinados ajustes pueden cambiarse a través del menú de pantalla o en el ordenador, a través del configurador web. Configurador web  
→ p. 42

## Ajustes básicos

### Fecha y hora



En el dispositivo está guardada la dirección de un servidor horario en Internet o en la red local. De este servidor horario se adoptará la fecha y la hora, siempre que el dispositivo esté conectado a la red y que la sincronización con el servidor se haya activado. Los ajustes realizados manualmente se sobrescriben.

Ajustes para el servidor horario en el configurador web: → p. 52

▶ ▶ Ajustes ▶ Fecha + Hora

Cambiar entre los campos de entrada: ▶ Deslícese hacia arriba o hacia abajo o presione la tecla de control hacia abajo o hacia arriba




- Formato de fecha: ▶ Pulse en el formato de fecha deseado:  
**DD MM AAAA:** p. ej. 17.04.2019 para el 17 de abril 2019  
**MM DD AAAA:** p. ej. 04.17.2019
- Fecha: ▶ ajustar día, mes y año deslizándose hacia arriba o hacia abajo según corresponda
- Formato de hora: ▶ Pulse en el formato de hora deseado:  
**24h:** 24 horas, p. ej. 10:00, 18:00  
**12h:** 12 horas, p. ej. 10:00 AM, 06:00 PM
- Hora: ▶ Ajustar las horas y los minutos deslizándose hacia arriba o hacia abajo; en el formato de 12 horas, seleccionar también PM o AM
- Guardar la configuración: ▶ Pulse en o presione la tecla de finalizar ▶ **Guardar**

## Tonos de llamada

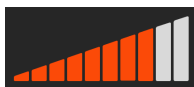
Ajustar el volumen y la melodía del tono de llamada y/o desactivar completamente el tono de llamada para las llamadas anónimas.




### Volumen

El volumen del tono para llamadas entrantes se puede ajustar en diez niveles.

▶  ▶  Ajustes ▶  Ajustes de sonido ▶ Tonos de llamada ▶ Volumen ...



El tono de llamada se reproduce con la melodía configurada para llamadas externas en el volumen actual; el volumen se muestra de forma gráfica



▶ Pulse en el nivel deseado o seleccione el volumen deseado con  ▶ Pulse en  o presione la tecla de finalizar  ... La configuración se guarda










Cambiar el volumen del tono de llamada durante una llamada entrante:

▶ Pulsar las teclas de volumen  (más alto) o  (más bajo)

### Melodía

Establecer diferentes melodías para eventos diversos (**Melodía por defecto**, **Llamadas externas**, **Llamadas internas**, **Llamadas de grupo**) y conexiones VoIP.





▶  ▶  Ajustes ▶  Ajustes de sonido ▶ Tonos de llamada ▶ Melodías ▶  Seleccione el evento que desea identificar con la melodía ▶  Seleccione la melodía deseada ▶ Pulse en  o presione la tecla de finalizar  ... La configuración se guarda



Cargar más tonos de llamada en el dispositivo: ➔ p. 46





### Desactivar el tono de llamada para llamadas anónimas

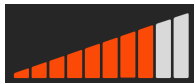
Evitar que el teléfono suene al recibir una llamada externa en la que no se envía el número.




▶  ▶  Ajustes ▶  Ajustes de sonido ▶ Tonos de llamada ▶ Active el interruptor junto a **Silenciar llam. anónimas** ( = el dispositivo no suena al recibir llamadas anónimas)

## Volumen de voz

El volumen de voz (volumen durante una conversación) se puede ajustar en diez niveles y por separado para el auricular del teléfono, el altavoz y los auriculares conectados.



- ▶  ▶  **Ajustes** ▶  **Ajustes de sonido** ▶ **Volumen en llamada** ▶  **Seleccionar Receptor, Manos libres o Auriculares** ... el volumen actual se muestra de forma gráfica



- ▶ Pulse en el nivel deseado o seleccione el volumen deseado con  ▶ Pulse en  o presione la tecla de finalizar  ... La configuración se guarda



Cambiar el volumen durante una conversación:

- ▶ Pulsar las teclas de volumen  (más alto) o  (más bajo)


## Pantalla

### Salvapantallas


Como salvapantallas para que se muestre en estado de reposo puede seleccionar un reloj digital o uno analógico.

- ▶  ▶  **Ajustes** ▶ **Pantalla** ▶ **Salvapantallas** ... después

Activar:

- ▶ Junto a **Comienza después**, seleccione con  el periodo de tiempo tras el que debe activarse el salvapantallas para la pantalla en estado de reposo; 10, 20, 30, 40, 50 o 60 minutos

Seleccionar salvapantallas:

- ▶ Pulse en **Reloj digital** o **Reloj analógico** ( = seleccionado)

Guardar la selección:

- ▶ **Guardar**

### Quitar el salvapantallas







- ▶ Pulsar cualquier tecla **brevemente** ... La pantalla pasa al estado de reposo



Configurar salvapantallas con el configurador web: → p. 47





### Brillo

Puede ajustarse de forma independiente y en diez niveles la iluminación de la pantalla en el estado de reposo, en el modo normal y para el salvapantallas.

- ▶  ▶  **Ajustes** ▶  **Pantalla** ▶ **Brillo en reposo** | **Brillo** | **Brillo salvapantallas** ... El ajuste actual se muestra gráficamente ▶ Pulse en el nivel deseado o seleccione el brillo deseado con  ▶ Pulse en  o presione la tecla de finalizar  ... La configuración se guarda

## Imagen/color de fondo

Cambiar la imagen de fondo para la página de inicio. Puede elegir entre diferentes imágenes o motivos de un solo color. Si ha cargado imágenes propias en el dispositivo, estas también se ofrecen como opción.

▶  ▶  **Ajustes** ▶  **Pantalla** ▶ **Imagen de fondo** ... Se muestran las imágenes disponibles ▶ Seleccione la imagen deseada ( = seleccionada)



Cargar imágenes propias: → p. 47

## Idioma

Seleccionar el idioma para la visualización en pantalla.

▶  ▶  **Ajustes** ▶  **Idioma** ▶  Seleccione el idioma ( = seleccionado)



Configurar el idioma de pantalla con el configurador web: → p. 47

## Red Local

Mostrar la configuración de red del dispositivo.

▶  ▶  **Ajustes** ▶ **Red local**

**Tipo de dirección IP:** **dinámica** o bien **estática**

**dinámica** El teléfono recibe su dirección IP automáticamente de un servidor DHCP en la red (p. ej., el router). Los siguientes campos muestran la configuración actual. Esta configuración no se puede modificar.

**estática** El teléfono obtiene una dirección IP fija. El administrador lleva a cabo la configuración de red manualmente en el resto de campos.

**Dirección IP:** Dirección IP del teléfono en la red local.

**Máscara de subred:** Máscara de subred de la red local. Determina cuántas partes de la dirección IP representan el prefijo de red y cuántas partes la dirección del dispositivo. El prefijo de red debe ser idéntico en todos los dispositivos de la red local.

**Gateway estándar:** Dirección IP del sistema en la red local responsable de la asignación de dirección y de la transmisión de información en otras redes. Suele ser un router.



Únicamente el administrador debería realizar modificaciones en esta configuración.

### VLAN

Una red local puede dividirse en subredes lógicas llamadas VLAN (VLAN = Virtual Local Area Network). Las VLAN se utilizan, por ejemplo, para separar el tráfico de datos de los diferentes servicios (telefonía por Internet, televisión por Internet, ...) y establecer las diferentes prioridades del tráfico de datos.

Mostrar la configuración VLAN del dispositivo.

▶  ▶  Ajustes ▶ VLAN

**Etiquetas VLAN:** No, LAN o Lan y PC (si hay un PC conectado al dispositivo, → p. 5).

Con la opción LAN seleccionada:

**Identificador de VLAN (LAN):** Identificador de la red virtual a la que pertenece el dispositivo.

**Prioridad VLAN (LAN):** Prioridad de la red virtual a la que pertenece el dispositivo.

Campos adicionales con la opción Lan y PC seleccionada:

**Identificador de VLAN (PC):** Identificador de la red virtual para el PC.

**Prioridad VLAN (PC):** Prioridad de la red virtual para el PC.




Únicamente el administrador puede realizar modificaciones en esta configuración.

---

### Reiniciar el dispositivo

Si fuera necesario, puede reiniciar el dispositivo. Se conservarán todos los ajustes.

▶  ▶  Ajustes ▶ Reiniciar ▶ Confirme la consulta con Reiniciar ahora

---




### Restablecimiento de la configuración de fábrica del dispositivo



Únicamente el administrador puede ejecutar esta función.

Puede guardar sus ajustes personales antes del restablecimiento de la configuración:  
→ p. 53

Restablecer todos los ajustes al estado de suministro. La configuración de red, las conexiones VoIP, las agendas telefónicas, las listas de llamadas y todos los ajustes individuales se borran, o se restablecen al estado original de fábrica.

▶  ▶  Ajustes ▶ Restablecer ▶ Confirme la consulta con Restablecer ahora ▶   
Introduzca la contraseña ▶ Aceptar



### Restablecimiento mediante la tecla del dispositivo

▶ Desconecte el dispositivo de la red eléctrica ▶ Presione la tecla de control  ▶ Con la tecla presionada, vuelva a conectar la red eléctrica ▶ Suelte la tecla al cabo de 10 segundos



## Mostrar información sobre el aparato

La opción de menú **Info** ofrece información acerca de la configuración esencial del teléfono.

▶  ▶  **Ajustes** ▶ **Info** . . . Se muestra la siguiente información:

<b>Dispositivo:</b>	Denominación del teléfono.
<b>Versión del SW:</b>	Versión del firmware cargado actualmente en el teléfono.
<b>Variante del país:</b>	Versión de producto específica de un país.
<b>Dirección MAC de LAN:</b>	Dirección de dispositivo del teléfono.
<b>Dirección IP:</b>	Dirección IP actual del teléfono dentro de la red local. Normalmente la dirección IP se configura automáticamente por un servidor DHCP en la red.
<b>Máscara de subred:</b>	Máscara de subred de la red local. Determina cuántas partes de la dirección IP representan el prefijo de red y cuántas partes la dirección del dispositivo. El prefijo de red debe ser idéntico en todos los dispositivos de la red local.
<b>Gateway estándar:</b>	Dirección IP del sistema en la red local responsable de la asignación de dirección y de la transmisión de información en otras redes. Suele ser un router.
<b>DNS preferido:</b>	Dirección IP del sistema en la red local que proporciona las direcciones IP correspondientes a los nombres de dominio.



Encontrará más información sobre la configuración y el estado del teléfono en la pestaña de estado del configurador web (→ p. 54).

## Otros ajustes con el configurador web



El teléfono está conectado a la red local.



Este capítulo describe las funciones del configurador web para el usuario.



Información para administradores: → [wiki.gigasetpro.com](http://wiki.gigasetpro.com)

## Configurador web

### Determinar la dirección IP del dispositivo

Para acceder al configurador web necesita la dirección IP del teléfono.

Mostrar la dirección IP en la pantalla del dispositivo:

- ▶  ▶  **Ajustes** ▶ **Info** ... Se muestra la dirección IP



La dirección IP puede cambiar aleatoriamente dependiendo de la configuración del servidor DHCP de la red.

### Iniciar el configurador web

- ▶ Abrir el navegador de Internet en el ordenador ▶ Introducir la dirección IP del dispositivo (sin ceros a la izquierda) en el campo de dirección del navegador ... A continuación aparece la pantalla de acceso
- ▶ Seleccionar un idioma ▶ Seleccione el rol de usuario **User** ▶ Introducir la contraseña (valor por defecto: user) ▶ **Acceso** ... el configurador web se inicia, se abre la página **Tonos de llamada**

### Modificar contraseña

- ▶ Hacer clic arriba a la derecha en el icono  ▶ Seleccionar **Cambiar contraseña** ▶ Introducir la contraseña nueva ▶ Repetir la contraseña nueva ▶ **Aplicar**



La contraseña también puede ser modificada por el administrador.

### Cambiar el PIN del teléfono

El PIN del teléfono se utiliza por ejemplo para bloquear el teclado (→ p. 15).

- ▶ Hacer clic arriba a la derecha en el icono  ▶ Seleccionar **Cambiar PIN del teléfono** ▶ Introducir el PIN actual (valor por defecto 1234) ▶ Introducir el PIN nuevo ▶ Repetir el PIN nuevo ▶ **Aplicar**

### Modificar el idioma

- ▶ Hacer clic arriba a la derecha en el icono  ▶ Seleccionar **Cambiar Idioma** ▶ Seleccionar el idioma deseado en la lista **Idioma** ▶ **Aplicar**

### Cerrar el configurador web

- ▶ Hacer clic arriba a la derecha en el icono  ▶ Seleccionar **Cerrar sesión** ... Vuelve a aparecer la pantalla de acceso

## Funciones del configurador web

En la siguiente ilustración se muestran las opciones de menú del configurador web.

Información sobre las funciones del administrador: → [wiki.gigasetpro.com](http://wiki.gigasetpro.com)

Ajustes	Telefonía	Conexiones	→ p. 44
		Ajustes de llamada	→ p. 44
		Desvío de llamadas	→ p. 44
		No molestar	→ p. 45
	Teléfono	Tonos de llamada	→ p. 46
		Pantalla	→ p. 47
		Pictures	→ p. 47
		Teclas y LEDs	→ p. 48
	Sistema	Fecha y hora	→ p. 52
		Guardar y restaurar	→ p. 53
		Reiniciar y restablecer	→ p. 53
	Estado	Dispositivo	→ p. 54
		Conexiones	→ p. 54
	Utilización de memoria	→ p. 54	


## Telefonía

### Modificar conexión de envío estándar

Si el dispositivo dispone de más de una conexión VoIP, las llamadas salientes se realizan a través de la conexión de envío estándar (→ p. 16).

Modificar la conexión de envío estándar:

▶ **Ajustes** ▶ **Telefonía** ▶ **Conexiones**

Se muestran todas las conexiones configuradas. La marca  debajo de **Conexión de salida por defecto** indica qué conexión está seleccionada actualmente.

▶ Marcar la conexión deseada ▶ **Aplicar**

Solo se pueden seleccionar conexiones activas.

### Ajustes para las llamadas en espera

Establecer el comportamiento del teléfono cuando entra otra llamada durante una conversación.

▶ **Ajustes** ▶ **Telefonía** ▶ **Ajustes de llamada**

Para cada conexión:

No permitir/permitir llamadas en espera:

▶ Marcar la opción en **Mostrar llam. en espera** ( = llamadas en espera permitidas) /  
Desmarcar la opción ( = llamadas en espera no permitidas)

Si se permiten llamadas en espera:

▶ Seleccionar **Señal acústica** de la lista desplegable:  
**Desc.:** la llamada entrante solo se muestra en la pantalla  
o se señala mediante un tono de llamada en espera (bip): una sola vez o cada 4, 10 ó 20 segundos

Guardar los ajustes: ▶ **Aplicar**

### Establecer desvío de llamadas



El proveedor/la centralita admite esta función.

Desviar las llamadas entrantes a otro número de teléfono o a un contestador automático en red.

▶ **Ajustes** ▶ **Telefonía** ▶ **Desvío de llamadas**

Para cada conexión (**Línea entrante**):

**Todas las llamadas** Desviar todas las llamadas entrantes.

**Si ocupado** Desviar las llamadas entrantes si la conexión está ocupada.

**Sin respuesta** Desviar las llamadas entrantes después de un periodo de tiempo determinado si no se contestan.

Establecer el destino para el desvío de llamadas:

- ▶ Marcar la casilla  **Buzón de voz**

o bien

- ▶ Marcar la casilla  **Número destino** ▶ Introducir el número de teléfono al que se han de desviar las llamadas

Para un desvío de llamadas **Sin respuesta**:

- ▶ Seleccione en **Retardo** el periodo de tiempo tras el cual se ha de activar el desvío de llamadas.

Activar/desactivar desvío de llamadas:

- ▶ Marcar la opción **Activo** ( = activado) / Desmarcar la opción ( = no activado) ▶ **Aplicar**



Configurar el desvío de llamadas a través del menú de pantalla: ➔ p. 25

## No molestar



El proveedor/la centralita admite esta función.

Bloquear números de teléfono individuales y/o todas las llamadas anónimas. Dejan de señalizarse las llamadas de números de teléfono bloqueados.

- ▶ **Ajustes** ▶ **Telefonía** ▶ **No molestar**

La lista de bloqueo contiene todos los números de teléfono bloqueados.

Activar la lista de bloqueo: ▶ Colocar el interruptor junto a **Lista "No Molestar"** en la opción **Sí** ( = activada)

Bloquear un número de teléfono:

- ▶ **Name y Número de teléfono del autor de la llamada** ▶ Hacer clic en **Añadir**

Borrar una entrada: ▶ Junto a la entrada, hacer clic en

Borrar todas las entradas: ▶ Hacer clic en **Borrar todo**

Bloquear todas las llamadas anónimas:

- ▶ Activar la opción **Bloquear las llamadas anónimas** ( = activada)

Guardar los ajustes: ▶ **Aplicar**

## Teléfono

### Establecer y cargar tonos de llamada

Establecer tonos de llamada propios para cada conexión VoIP configurada o utilizar un tono de llamada estándar para todas.

► **Ajustes** ► **Teléfono** ► **Tonos de llamada**

#### Seleccionar tonos de llamada

El tono de llamada estándar se utiliza para conexiones o eventos para los que no se ha configurado un tono de llamada individual.

► Seleccionar un tono de llamada de la lista **Tono llamada por defecto** ► Hacer clic en **Reproducir** ... La melodía seleccionada se reproduce en el dispositivo ► **Aplicar**

Utilizar el tono de llamada estándar para todas las llamadas:

► Hacer clic en **Usar para todas las llamadas** ► **Aplicar**

o bien

configurar un tono de llamada para cada conexión:

► Seleccionar tonos de llamada para los diferentes eventos de las listas ► Hacer clic en **Reproducir** ... Se reproduce la melodía seleccionada ► **Aplicar**

Pueden utilizarse diferentes tonos de llamada para los siguientes eventos: **Externas**, **Internas**, **Grupo**, **Opcional**.



Configurar los tonos de llamada a través del menú de pantalla: ➔ p. 37

### Cargar tonos de llamada desde el PC


Los tonos de llamada disponibles se muestran con el nombre del archivo y el tamaño. Podrá cargar un máximo de 20 tonos de llamada adicionales del PC a la memoria del dispositivo.

Los tonos tienen que estar en el siguiente formato en el PC:


Formato	Número máx.	Tamaño total
mp3, ogg, wav	20	máx. 5 MB

► Junto a **Archivo de tono de llamada**, hacer clic en **Buscar** ► En el sistema de archivos del PC, navegar hasta el lugar de almacenamiento de los archivos de tonos de llamada y seleccionar el archivo deseado ... Se muestra el nombre del archivo

Cargar un archivo de tono de llamada:

► Hacer clic en  ... El archivo de tono de llamada se carga en la memoria interna del dispositivo y se ofrece en las listas para su selección

Borrar un archivo de tono de llamada:

► Hacer clic en  ... El archivo de tono de llamada se borra de la lista

Guardar los ajustes: ► **Aplicar**



Comprobar la memoria disponible: → p. 54

## Configuración de la pantalla

Adaptar la pantalla del dispositivo a los deseos y requisitos personales.

### ▶ Ajustes ▶ Teléfono ▶ Pantalla

- Idioma:** ▶ Seleccionar el idioma para la visualización en pantalla de la lista desplegable
- Brillo en reposo:** ▶ Seleccionar el brillo de la pantalla en estado de reposo con el control deslizante (1 – 10; 1 = oscuro, 10 = claro)
- Luz de fondo:** ▶ Seleccionar la intensidad de la iluminación de la pantalla con el control deslizante (1 – 10; 1 = oscuro, 10 = claro)
- Guardar los ajustes: ▶ **Aplicar**



Todos los ajustes pueden realizarse también a través del menú de pantalla: → p. 38

## Cargar imágenes y configurar el salvapantallas

Como salvapantallas hay disponibles un reloj analógico o un reloj digital.

Como fondo para la página de inicio se ofrecen diferentes imágenes. Además, puede cargar sus propias imágenes en el dispositivo.

### ▶ Ajustes ▶ Teléfono ▶ Pictures

#### Configurar el salvapantallas

- ▶ En la lista **Activación Salvapantallas**, seleccionar el periodo de tiempo para la pantalla en estado de reposo tras el cual debe activarse el salvapantallas. 0 = Salvapantallas desactivado
- ▶ En la lista **Salvapantallas**, seleccionar el salvapantallas deseado (**Reloj analógico** o **Reloj digital**)

Guardar los ajustes: ▶ **Aplicar**



Configurar el salvapantallas mediante el menú de pantalla: → p. 38

## Cargar imágenes

Las imágenes se utilizan como fondo para la página de inicio. Además de los motivos incluidos, puede cargar un máximo de 20 imágenes propias desde el PC a la memoria del dispositivo. Las imágenes disponibles se muestran en la lista **Imágenes almacenadas**.


Los datos tienen que estar en el siguiente formato en el PC:

Formato	Tamaño de imagen	Tamaño
jpg	480 x 272 px	máx. 5 MB

## Otros ajustes con el configurador web

- ▶ Junto a **Archivo de imagen**, haga clic en **Buscar** ▶ en el sistema de archivos del PC, navegue hasta el lugar de almacenamiento de las imágenes y seleccione el archivo deseado ... Se muestra el nombre del archivo

Cargar imagen de archivo:

- ▶ Hacer clic en  ... El archivo de imagen se carga en la memoria interna del dispositivo y está disponible para su selección

Seleccionar archivo de imagen:

- ▶ Marque el archivo de imagen ( = seleccionado) ... El archivo de imagen se utiliza como salvapantallas

Si hay varios archivos seleccionados, se irán alternando en la pantalla.

Borrar archivo de imagen:

- ▶ Hacer clic en  ... El archivo de imagen se borra de la lista

Guardar los ajustes: ▶ **Aplicar**



Comprobar la memoria disponible: ➔ p. 54

---

## Asignar teclas de marcación rápida

Asignar a las teclas  -  del teléfono un número de marcación rápida o una función.

Marcar con marcación rápida: ➔ p. 17

- ▶ **Ajustes** ▶ **Teléfono** ▶ **Teclas y LEDs**

La tabla **Teclas marcación rápida** contiene una entrada para cada una de las teclas de la 1 a la 4.

Asignar una función:

- ▶ Pulsar en el desplegable ▶ Seleccionar la función en la lista ▶ **Aplicar**

**Por defecto** La tecla tiene la función por defecto (tecla numérica).

**Marcación rápida** La tecla se utiliza como marcación rápida para un número de teléfono

- ▶ Introducir el número de teléfono en el campo de entrada

**FAC** (Function Access Code) Esta tecla envía un código a la centralita o al proveedor para activar o desactivar una función o un servicio.

- ▶ Introducir el código en el campo de entrada

Ejemplo: \*71 Activar el desvío de llamadas

\*071 Desactivar el desvío de llamadas

**URL Acción** La tecla se utiliza para solicitar una Action URL. Mediante una Action URL, el teléfono se puede comunicar con una aplicación del servidor web.

- ▶ Introducir la URL en el campo de texto



## Asignar teclas de función

Teclas de función: → p. 10

► **Ajustes** ► **Teléfono** ► **Teclas y LEDs**

Las tablas **Teclas de función – Pantalla en reposo**, **– Pantalla 1** y **– Pantalla 2** contienen una entrada para cada tecla de función.



Si hay un módulo de ampliación conectado al dispositivo, en la opción **Teclas de función - Módulo Expansión** habrá más teclas de función disponibles. La asignación se lleva a cabo del mismo modo que con las teclas de función de la pantalla.

<b>Tecla</b>	Nombre de la tecla, indica la posición de la tecla. La tecla 1 siempre está arriba a la izquierda. El resto de teclas se ordenan de arriba hacia abajo y de izquierda a derecha.
<b>Función</b>	Función asignada a la tecla.
<b>Color del LED</b>	Color con el que la tecla indica un evento, p. ej. una llamada entrante. En las teclas del módulo de ampliación, las indicaciones se realizan con LEDs. Cambiar el color: ► Pulse en la entrada ► Seleccione el color deseado
<b>Bloquear auto-provisión</b>	Las teclas de función se pueden asignar automáticamente a través de una centralita. Bloquear una tecla para que la centralita no pueda sobrescribir: ► Activar la opción (☑ = activada)

Asignar una función:

► Pulsar en la entrada ► Seleccionar la función en la lista ► **Aplicar**

Funciones disponibles:

<b>Sin función</b>	Ninguna función asignada.
<b>Línea</b>	Asigna a la tecla de función una conexión determinada (línea). Con la tecla se inicia o se acepta una llamada a través de dicha conexión. La tecla parpadea si entra una llamada y se ilumina si la línea está ocupada. ► Seleccionar la conexión deseada
<b>Línea compartida</b>	El dispositivo está conectado a una centralita que admite esta función y el número de teléfono está asignado a un grupo. Asigna a la tecla de función una "línea compartida". Así, varios usuarios comparten la misma conexión VoIP. Con la tecla se inicia una llamada a través de la conexión conjunta o se acepta una llamada entrante. Se configura en todas las extensiones del grupo. Las teclas parpadean en todas las extensiones si hay una llamada entrante, y se iluminan cuando la línea está ocupada por alguna extensión. ► Seleccionar la conexión deseada ► <b>Número de teléfono</b> Introducir la "línea compartida"

## Otros ajustes con el configurador web

- Aparcar+ Recuperar** El dispositivo está conectado a una centralita que admite esta función y el número de teléfono está asignado a un grupo.  
Con esta tecla de función se "aparca" una conversación para transferirla dentro de un grupo que utiliza una línea conjunta. Esta tecla de función se configura en todas las extensiones del grupo. Las teclas "Aparcar + Recuperar" se iluminan en todos los supletorios cuando hay una comunicación "aparcada" en una extensión. La comunicación puede retomarse en cualquier extensión pulsando la tecla.
- ▶ Seleccionar la conexión deseada ▶ **Parking Space** Introducir el número de la línea compartida
- Marcación rápida** Asigna a la tecla de función un número de teléfono.
- ▶ Seleccionar la conexión deseada ▶ Introducir el **Número destino**
- BLF** (Campo de línea ocupada) El dispositivo está conectado a una centralita que admite esta función y el número de teléfono está asignado a un grupo.  
Una tecla de función configurada como BLF indica el estado de una línea de uso conjunto. Esta tecla de función se configura en todas las extensiones del grupo. Las teclas parpadean en todas las extensiones si hay una llamada entrante, y se iluminan cuando la línea está ocupada por alguna extensión.
- ▶ Seleccionar la conexión deseada ▶ Introducir el **Número destino**
- Para aceptar llamadas entrantes: ▶ Introducir el **Código captura de llamada**
- SIP URI** Asigna a la tecla de función un SIP URI (número telefónico de Internet en formato SIP).
- ▶ Introducir el SIP URI (p. ej., sip:Susan.Brown@211.122.10.15)
- Desvío de llamadas** Activar el desvío de llamadas previamente configurado (→ p. 44).
- ▶ Seleccionar la **Línea** para la que se ha configurado el desvío de llamadas
- DTMF** Asigna a la tecla de función un número de teléfono que se marca con DTMF (Dual-Tone Multi-Frequency o marcación por tonos). Esto se utiliza, p. ej. para consultar contestadores automáticos en red mediante códigos numéricos, para controlar sistemas interactivos de voz (IVR) o para marcar un número de teléfono de conferencia mediante la introducción de un PIN.
- ▶ Introducir el número que debe marcarse mediante DTMF.
- URL Acción** Asigna a la tecla de función una Action URL. Mediante una Action URL, el teléfono se puede comunicar con una aplicación del servidor web.
- ▶ Introducir la URL en el campo de texto

<b>SIP Info</b>	Asigna a la tecla de función una petición SIP INFO en la centralita. Se pueden asignar las siguientes peticiones:
<b>Record</b>	Iniciar/finalizar la grabación de una llamada
<b>Divert CFU</b>	Desviar todas las llamadas
<b>Divert CFB</b>	Desviar las llamadas si la línea está ocupada
<b>Divert CFNR</b>	Desviar las llamadas si no se aceptan
<b>Day/Night</b>	Activar/desactivar el modo diurno/nocturno

**FAC** (Function Access Code) Esta tecla envía un código a la centralita o al proveedor para activar o desactivar una función o un servicio.

Ejemplo:

\*71 Activar el desvío de llamadas

\*071 Desactivar el desvío de llamadas

- En el campo **Nombre mostrado**, escriba una descripción de la tecla de función. Este nombre se muestra en la pantalla junto a la tecla de función.

Para las asignaciones de tecla **Línea**, **BLF** y **FAC** puede seleccionar el color del LED.

- Junto a **Color del LED**, marque el color deseado

La selección **Por defecto** significa lo siguiente para las asignaciones de tecla **Línea** y **BLF**:

amarillo                      no registrado en el proveedor/centralita o error

verde                          libre

encendido en rojo      conversación en curso

rojo parpadeando      llamada entrante

Guardar los ajustes: ► **Aplicar**

## Configuración del sistema

### Fecha y hora

La fecha y hora pueden ajustarse o bien mediante un servidor horario, o bien manualmente.

▶ **Ajustes** ▶ **Sistema** ▶ **Fecha y hora**

▶ En la lista **Ajuste horario del sistema**, seleccione cómo debe configurarse la fecha y hora

#### Con servidor horario

▶ Seleccione una de las opciones siguientes:

**Provisioning** La fecha y hora se ajustan automáticamente. El servidor horario se determina mediante aprovisionamiento (p. ej. en una centralita).

**DHCP Option 42** El servidor horario se comunica mediante la opción DHCP 42.

**Servidor horario** La fecha y la hora se configuran de forma automática mediante un servidor horario establecido por usted.


▶ Introduzca en el campo **Servidor horario** el nombre o la dirección IP del servidor deseado

Se muestra la última sincronización realizada con el servidor horario.

#### Introducción manual

▶ En la lista **Ajuste horario del sistema**, seleccione la opción **Manual**

**Hora:** ▶ Ajuste la hora con las flechas

**Fecha:** ▶  Abra el calendario ▶ Seleccione la fecha

06 : 32

#### Otras configuraciones

**Zona horaria:** ▶ Seleccione una zona horaria de la lista

**Horario de verano:** ▶ **Ajustar el reloj al horario de verano de forma automática:**  
Seleccione **Sí/No**

**Formato de hora:** ▶ Seleccione un formato de hora de la lista:  
**12h** (p. ej. 6:00 AM) o **24h** (p. ej. 18:00)

**Formato fecha:** ▶ Seleccione un formato de fecha de la lista:  
**Día Mes Año** (p. ej. 17.04.2019) o  
**Mes Día Año** (p. ej. 04.17.2019)

Guardar la configuración: ▶ **Aplicar**



Configurar la hora y la fecha a través del menú de pantalla: → p. 36

---

## Guardar y restablecer la configuración

Guardar los datos del dispositivo en el PC y, si es necesario, volver a cargarlos en el dispositivo.

► **Ajustes** ► **Sistema** ► **Guardar y restaurar**


### Guardar los Ajustes del equipo en el PC


Todos los ajustes: Configuración del sistema y ajustes personales  
(Solo disponible como administrador)

Ajustes personalizados: P. ej., contactos de la agenda telefónica, tonos de llamada, configuración de la pantalla, asignación de las teclas de función

- Hacer clic en **Guardar ajustes personales**
- Seleccionar el lugar de almacenamiento en el PC ► Guardar el archivo

### Restaurar Ajustes del equipo desde el PC

- Hacer clic en **Buscar** ► Seleccionar el archivo de configuración guardado en el sistema de archivos ... Se muestra el archivo ► Hacer clic en  ... El archivo se carga y un mensaje indica si la operación se ha realizado correctamente o no ► Confirmar el mensaje con **OK**

Borrar el archivo de configuración que ya no necesite: ► Hacer clic en 

---

## Reiniciar el sistema

- **Ajustes** ► **Sistema** ► **Reiniciar y restablecer** ► Hacer clic en **Reiniciar el sistema ahora** ► Confirmar la pregunta con **Sí** ... El dispositivo se reinicia y no está operativo durante un tiempo

Una vez finalizada la operación vuelve a aparecer la pantalla de registro. El dispositivo se encuentra en estado de reposo.



Solo se puede restablecer el sistema como administrador.

---

## Estado del dispositivo

El menú **Estado** contiene información acerca del estado del dispositivo.

---

### Dispositivo

La página muestra información general sobre el dispositivo, p. ej. la dirección IP, la versión de firmware actual o los ajustes de fecha y hora.

▶ **Estado** ▶ **Dispositivo**

---

### Conexiones

La página contiene información sobre las conexiones VoIP configuradas para el dispositivo.

▶ **Estado** ▶ **Conexiones** ... Se muestra el nombre y el estado de cada conexión.

Estado	Registrado	Conexión VoIP disponible.
	<b>No registrado</b>	En estos momentos la conexión VoIP no está disponible. No se puede hablar por teléfono a través de dicha conexión. ▶ Póngase en contacto con el administrador.

La **Conexión de salida por defecto** está marcada con ✓.



Modificar la conexión de envío estándar: → p. 44

---

### Utilización de memoria

La página muestra el porcentaje de ocupación de la memoria interna y el espacio libre. En la memoria interna se guardan, por ejemplo, los archivos de melodías.

▶ **Estado** ▶ **Utilización de memoria**

## Anexo

---

### Servicio de atención al cliente y ayuda

¿Desea más información?

Puede encontrar ayuda e información rápidamente en las instrucciones de uso y en [gigasetpro.com](http://gigasetpro.com).

Encontrará información sobre los temas

- Products (Productos)
- Documents (Documentos)
- Interop (Interoperabilidad)
- Firmware
- FAQ
- Support (Asistencia)

en [wiki.gigasetpro.com](http://wiki.gigasetpro.com).

Si tiene alguna pregunta adicional sobre su producto Gigaset puede dirigirse a su comercio especializado.

---

### Indicaciones del fabricante

---

#### Declaración de conformidad

La telefonía digital denominada "Voz sobre IP" (VoIP) requiere de una conexión LAN IEEE 802.3.

Dependiendo de la interfaz de su red de telecomunicación, podría ser necesario un router/switch adicional.

Para más información, por favor contacte con su proveedor de Internet.

Este dispositivo está diseñado para su uso en todo el mundo. Fuera del Espacio Económico Europeo (exceptuando Suiza), puede ser necesario realizar homologaciones nacionales específicas.

Este dispositivo ha sido diseñado de acuerdo con las especificaciones y la legislación españolas.

Por la presente, Gigaset Communications GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico Gigaset Maxwell 4 es conforme con la directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:

[gigasetpro.com/docs](http://gigasetpro.com/docs).

Puede que la declaración también esté disponible en los archivos "International Declarations of Conformity" o "European Declarations of Conformity".

Consulte todos estos archivos.

### Protección de datos

Gigaset se toma muy en serio la protección de los datos de nuestros clientes. Por tanto, garantizamos que todos nuestros productos se desarrollen de acuerdo con el principio de protección de datos a través del diseño de la tecnología ("Privacy by Design"). Todos los datos que recogemos se utilizan para mejorar nuestros productos tanto como sea posible. Garantizamos que sus datos estén protegidos y se utilicen solo para proporcionarle un servicio o producto. Sabemos qué camino recorren sus datos en nuestra empresa y garantizamos que ese recorrido se realice de forma segura, protegida y en consonancia con las normas de protección de datos.

El texto completo de la política de privacidad está disponible en la siguiente dirección de Internet: [gigaset.com/privacy-policy](http://gigaset.com/privacy-policy)

---

### Medio ambiente

#### Nuestra política medioambiental

Gigaset Communications GmbH asume una responsabilidad social y se compromete a contribuir a la mejora de nuestro mundo. En todos los ámbitos de nuestro trabajo, desde la planificación de los productos y de los procesos, pasando por la producción y la distribución, hasta en su eliminación, otorgamos el máximo valor al ejercicio de nuestra responsabilidad ambiental.

Encontrará más información en Internet sobre productos y procesos respetuosos con el medio ambiente, en [gigasetpro.com](http://gigasetpro.com).

---

#### Sistema de gestión medioambiental



Gigaset Communications GmbH está certificada según las normas internacionales ISO 14001 e ISO 9001.

**ISO 14001 (Medio ambiente):** certificado desde septiembre de 2007 por TÜV SÜD Management Service GmbH.

**ISO 9001 (Calidad):** certificado desde 17/02/1994 por TÜV Süd Management Service GmbH.

---

#### Eliminación de residuos



Los productos marcados con el símbolo del contenedor tachado están regulados por la Directiva Europea 2012/19/UE.

La eliminación adecuada y la recogida separada de los dispositivos obsoletos favorecen la prevención de graves daños ambientales y de salud. Este es un requisito para la reutilización y el reciclado de dispositivos eléctricos y electrónicos usados.

El servicio municipal de recogida de residuos o el distribuidor especializado donde haya adquirido el producto le proporcionarán información sobre la eliminación de los aparatos que desee desechar.

Antes de entregar este equipo para su reciclado, extraiga las pilas o baterías que pudieran alojarse en su interior y depositelas separadamente para su correcto tratamiento.



---

## Mantenimiento

Limpie el dispositivo con un **pañó húmedo** o antiestático. No utilice disolventes ni paños de microfibrá.

No utilice **en ningún caso** un paño seco: existe peligro de que se forme carga estática.

En algunos casos infrecuentes, el contacto del dispositivo con sustancias químicas puede provocar cambios en su superficie exterior. A causa del gran número de productos químicos disponibles en el mercado no han podido realizarse pruebas con todos ellos.

Las imperfecciones en las superficies de alto brillo pueden eliminarse cuidadosamente con productos de limpieza específicos.

---

## Contacto con líquidos

Si el dispositivo entrase en contacto con algún líquido:

- 1 Quitar todos los cables del dispositivo.
- 2 Deje que todo el líquido salga del dispositivo.
- 3 Seque todas las piezas.
- 4 A continuación, deje secar el dispositivo **como mínimo durante 72 horas** con el compartimento de las baterías abierto y el teclado hacia abajo (en caso de existir) en un lugar seco y calido (**no utilice** microondas, hornos u otros dispositivos similares).
- 5 **Vuelva a conectar el dispositivo cuando esté seco.**

Una vez que esté totalmente seco, en la mayoría de los casos se puede volver a poner en funcionamiento.

---

## Software de código abierto

---

### Generalidades

Su equipo Gigaset incluye software de código abierto que está sujeto a diferentes condiciones de licencia. La concesión de derechos de uso referentes al software de código abierto que vayan más allá del funcionamiento del equipo en la forma suministrada por Gigaset Communications GmbH se regula en las condiciones de licencia correspondientes del mismo.

Los textos de la licencia correspondiente suelen incluir limitaciones de responsabilidad aplicables al licenciante del software de código abierto. Por ejemplo, la exclusión de responsabilidad de la versión 2 de GPL dice lo siguiente:

"This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details."

Y la de la versión 2.1 de LGPL, lo siguiente:

"This library is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU Lesser General Public License for more details."

Esto no afecta a la responsabilidad de Gigaset Communications GmbH.

---

### Observaciones sobre la licencia y los derechos de autoría

La unidad Gigaset incluye software de código abierto que está sujeto a la licencia GNU General Public License (GPL) o GNU Library/Lesser General Public License (LGPL). Las condiciones de licencia correspondientes en la versión original y el código fuente correspondiente están disponibles en internet en [gigasetpro.com/opensource](http://gigasetpro.com/opensource).







Hasta transcurridos tres años tras la compra del producto podrá solicitar el código fuente correspondiente a Gigaset Communications GmbH a precio de costo. Para ello, utilice las opciones de contacto indicadas en [gigasetpro.com/service](http://gigasetpro.com/service).








## Iconos de pantalla

En función de la configuración y del estado de funcionamiento del teléfono se utilizan los siguientes iconos.

### Iconos de la barra de estado

Icono	Significado
	Sin conexión VoIP
	Dispositivo USB conectado
	Teclado bloqueado
	Tono de llamada desactivado
	Auriculares/cascos conectados mediante USB
	Mensaje de voz en el contestador automático








### Iconos de pantalla utilizados para la señalización de ...

Icono	Significado
	Llamada entrante
	Establecimiento de la conexión (llamada saliente)
	Conexión establecida
	No es posible establecer una conexión / conexión interrumpida
	Conferencia activada

### Iconos de las teclas de función

Icono	Significado
	Línea
	Marcación rápida, Aparcar+ Recuperar, BLF
	Desvío de llamadas, FAC, DTMF
	SIP URI
	SIP Info

## Otros iconos de pantalla

Icono	Significado
	Acción realizada (verde)
	La acción no se puede realizar (rojo)
	Información
	Advertencia
	Pregunta (de seguridad)
	Abrir opciones de menú
	Buscar una entrada

# Índice alfabético

<b>A</b>	
Activar DTMF con la tecla de función . . . . .	50
Activar el modo de silencio (mute) . . . . .	21
Agenda telefónica	
Buscar un contacto . . . . .	34
Mostrar un contacto . . . . .	35
Agenda telefónica de empresa	
Abrir . . . . .	34
Agenda telefónica, local	
Abrir . . . . .	31
Borrar . . . . .	33
Borrar contacto . . . . .	33
Editar contacto . . . . .	33
Guardar un número de teléfono desde la lista de llamadas . . . . .	28
Agendas telefónicas. . . . .	31
Ajustar la fecha	
Menú de pantalla . . . . .	36
Ajustar la hora	
Menú de pantalla . . . . .	36
Ajustes del teléfono	
En el menú de pantalla . . . . .	36
Altavoz	
Volumen. . . . .	38
Alternar llamadas . . . . .	24
Aparato, estado . . . . .	54
Aparcar+Recuperar	
Asignar tecla de función . . . . .	50
Auricular	
Conexión . . . . .	5
Volumen. . . . .	38
Auricular del teléfono	
Cambiar el volumen . . . . .	21
Auriculares	
Cambiar el volumen . . . . .	21
Llamar a través de . . . . .	16
Autor de la llamada	
Imagen en la pantalla . . . . .	19
Nombre en la pantalla . . . . .	19
Ayuda. . . . .	55
<b>B</b>	
Barra de estado . . . . .	10
Iconos . . . . .	60
BLF (Busy Lamp Field) . . . . .	50
Bloqueo del teclado	
Activar/desactivar . . . . .	15
Modificar el PIN. . . . .	42
PIN. . . . .	15
Borrar cifra . . . . .	16
<b>C</b>	
Cambiar el PIN del teléfono . . . . .	42
Cambiar el volumen. . . . .	21
Centro de mensajes . . . . .	4, 29
Color de fondo . . . . .	39
Color del LED . . . . .	51
Comunicación	
Finalizar . . . . .	21
Iniciar. . . . .	16
Retener . . . . .	22
Conexión . . . . .	44
Auricular. . . . .	5
Auriculares . . . . .	5
Estado . . . . .	54
Fuente de alimentación . . . . .	5
LAN . . . . .	5
Módulo de ampliación. . . . .	5
PC . . . . .	5
Seleccionar para la llamada . . . . .	16
USB . . . . .	5
Conexión de auriculares. . . . .	5
Conexión de envío estándar . . . . .	16
Modificar . . . . .	44
Mostrar . . . . .	54
Conexión estándar. . . . .	10
Conexión LAN. . . . .	5
Conexión PC . . . . .	5
Conexión USB . . . . .	5
Conexión VoIP. . . . .	16, 44
Conferencia . . . . .	24
Configuración de fábrica . . . . .	40
Configuración del sistema	
Fecha y hora . . . . .	52
Guardar/restablecer. . . . .	53
Configuración del teléfono	
En el configurador web . . . . .	42
Configurador web	
Abrir . . . . .	42
Ajustes . . . . .	42
Cerrar sesión . . . . .	42
Estructura del menú (usuario). . . . .	43
Iniciar. . . . .	42
Modificar contraseña. . . . .	42
Seleccionar un idioma . . . . .	42
Configurar el huso horario . . . . .	52
Configurar el idioma	
Para el configurador web . . . . .	42
Conformidad. . . . .	55
Consulta . . . . .	22
Iniciar desde la agenda telefónica. . . . .	23
Contacto con líquidos . . . . .	57
Contacto de la agenda telefónica	
Borrar. . . . .	33
Editar . . . . .	33
En la agenda telefónica de empresa . . . . .	34
Corrección de errores. . . . .	14
Corregir errores . . . . .	14
Cuidados del dispositivo . . . . .	57
Customer Care . . . . .	55

<b>D</b>	
Declaración de conformidad . . . . .	55
Desactivar el micrófono . . . . .	21
Desvío de llamadas	
Configurar (menú de pantalla) . . . . .	25
Desactivar . . . . .	26
Establecer (configurador web) . . . . .	44
Devolución de llamada	
Iniciar . . . . .	18
Dirección IP . . . . .	41
Determinar a través de la pantalla . . . . .	42
Determinar a través del configurador web . . . . .	54
Dinámica . . . . .	39
Estática . . . . .	39
Obtención automática . . . . .	39
Directorio de empresas . . . . .	34
Dispositivo	
Conexiones . . . . .	5
Reiniciar . . . . .	53
Teclas . . . . .	3
DND (Do Not Disturb), véase No molestar	
<b>E</b>	
Eliminación de residuos . . . . .	56
Estado . . . . .	54
Aparato . . . . .	54
Conexiones . . . . .	54
Utilización de memoria . . . . .	54
Estado de reposo, regresar al . . . . .	14
Estado de suministro, véase Configuración de fábrica	
Estructura del menú	
Configurador web . . . . .	43
Pantalla . . . . .	59
<b>F</b>	
Formato de fecha . . . . .	36, 52
Formato de hora . . . . .	36, 52
Fuente de alimentación . . . . .	8
Fuente de alimentación, conexión . . . . .	5
<b>G</b>	
GPL . . . . .	58
<b>H</b>	
Headset	
Volumen . . . . .	38
Hora . . . . .	10
Horario de verano . . . . .	52
<b>I</b>	
Iconos	
Barra de estado . . . . .	60
Señalización . . . . .	60
Iconos de pantalla . . . . .	60
Idioma para la indicación en pantalla	
Seleccionar (menú de pantalla) . . . . .	39
Iluminación de la pantalla	
Ajustar el brillo (menú de pantalla) . . . . .	38
Imagen	
Borrar . . . . .	48
Cargar . . . . .	47
Imagen de fondo . . . . .	39
Imagen del llamante . . . . .	19
Indicaciones del fabricante . . . . .	55
Información sobre el teléfono . . . . .	41
Introducir letras . . . . .	14
Introducir números . . . . .	14
Introducir texto . . . . .	14
<b>L</b>	
LED	
Tecla de auriculares . . . . .	4
Tecla de manos libres . . . . .	4
Tecla de mensajes . . . . .	4
Tecla de silencio . . . . .	4
Tecla No molestar . . . . .	4
LGPL . . . . .	58
Línea compartida	
Asignar tecla de función . . . . .	49, 50
Líquidos . . . . .	57
Lista de bloqueo . . . . .	45
Lista de eventos . . . . .	11
Lista de llamadas . . . . .	27
Abrir . . . . .	27
Borrar . . . . .	28
Borrar una entrada . . . . .	28
Llamadas perdidas . . . . .	27
Llamadas recibidas . . . . .	27
Llamadas salientes . . . . .	27
Marcar un número de teléfono . . . . .	17, 28
Todas las llamadas . . . . .	27
Transferir un número de teléfono a la agenda telefónica . . . . .	28
Lista de rellamada . . . . .	27
Marcar el número de teléfono . . . . .	17
Llamada	
Aceptar . . . . .	19
Anónima . . . . .	18
Bloquear . . . . .	45
Durante la introducción de un número de teléfono . . . . .	16
En la lista de llamadas . . . . .	27
Entrante . . . . .	19
Información . . . . .	27
Rechazar . . . . .	19
Saliente . . . . .	16
Transferir . . . . .	25
Llamada en espera . . . . .	24
Aceptar la llamada . . . . .	22
Activar/desactivar . . . . .	22
Ajustes (configurador web) . . . . .	44
Rechazar la llamada . . . . .	22
Llamadas perdidas . . . . .	27
En la pantalla en estado de reposo . . . . .	10
Llamadas recibidas . . . . .	27
Llamar por teléfono . . . . .	16

<b>M</b>	
Manos libres . . . . .	16
Activar/desactivar . . . . .	21
Cambiar el volumen . . . . .	21
Marcación rápida . . . . .	50
Marcar el número de teléfono	
Cancelar . . . . .	16
Desde la lista de rellamada . . . . .	17
Marcar número de teléfono	
Con el teclado . . . . .	16
Marcar un número de teléfono	
Con tecla de marcación rápida . . . . .	17
Con una tecla de función . . . . .	17
Desde la agenda telefónica de empresa . . . . .	35
Desde la lista de llamadas . . . . .	17, 28
Medio ambiente . . . . .	56
Memoria disponible . . . . .	54
Mensaje de voz . . . . .	30
Escuchar . . . . .	30
Menú . . . . .	13
Abrir . . . . .	13
Navegación . . . . .	12, 13
Menú de pantalla . . . . .	59
Menú principal . . . . .	13
Módulo de ampliación . . . . .	49
Módulo de ampliación, conexión . . . . .	5
Mostrar dirección MAC . . . . .	41
Mute, véase Silenciar	
<hr/>	
<b>N</b>	
No molestar . . . . .	20
Número de teléfono	
Guardar en la agenda telefónica desde la lista de llamadas . . . . .	28
Indicación en la pantalla . . . . .	19
<hr/>	
<b>P</b>	
Página de inicio . . . . .	9
Pantalla . . . . .	9
Brillo en estado de reposo . . . . .	47
Contraste . . . . .	47
Estructura del menú . . . . .	59
Indicación del número llamante . . . . .	19
Regresar al estado de reposo . . . . .	14
Pantalla en estado de reposo . . . . .	9
Pantalla táctil . . . . .	3
Protección de datos . . . . .	56
Protección de llamadas (DND) . . . . .	45
<hr/>	
<b>R</b>	
Realizar llamadas anónimas . . . . .	18
Recomendaciones de seguridad . . . . .	8
Reinicio . . . . .	40, 53
Reloj analógico, como salvapantallas . . . . .	38
Reloj digital, como salvapantallas . . . . .	38
Restablecer configuración de fábrica	
A través de la tecla del dispositivo . . . . .	40
A través del menú de pantalla . . . . .	40
Retener . . . . .	22
<hr/>	
<b>S</b>	
Salvapantallas	
Activar/desactivar (menú de pantalla) . . . . .	38
Configurar . . . . .	38, 47
Seleccionar el idioma para el configurador web . . . . .	42
Seleccionar el número de teléfono	
De la agenda telefónica . . . . .	17, 33
Señalización, iconos . . . . .	60
Servicio de atención al cliente . . . . .	55
Servidor horario . . . . .	36, 54
Establecer . . . . .	52
Silenciar . . . . .	4
Software de código abierto . . . . .	58
Submenú . . . . .	13
<hr/>	
<b>T</b>	
Tecla	
Almohadilla . . . . .	3
Asterisco . . . . .	3
Auriculares . . . . .	4
Centro de mensajes . . . . .	4
Conferencia . . . . .	4
Consulta . . . . .	4, 22
Finalizar/volver . . . . .	4
Manos libres . . . . .	4, 21
Mensajes . . . . .	29
No molestar . . . . .	4, 20
Silenciar . . . . .	4
Tecla de control . . . . .	4
Volumen . . . . .	3, 21
Tecla de almohadilla . . . . .	3
Tecla de asterisco . . . . .	3
Tecla de auriculares . . . . .	4
LED . . . . .	4
Tecla de conferencia . . . . .	4
Tecla de consulta . . . . .	4, 22
Tecla de control . . . . .	4, 12
Tecla de función . . . . .	17
Aparcar + Recuperar . . . . .	50
BLF . . . . .	50
Color . . . . .	11
Conexión . . . . .	49
DTMF . . . . .	50
Línea compartida . . . . .	49
Marcación rápida . . . . .	50
Tecla de manos libres . . . . .	4, 21
LED . . . . .	4
Tecla de marcación rápida . . . . .	17
Tecla de mensajes . . . . .	4, 29
LED . . . . .	4
Tecla de silencio . . . . .	4
LED . . . . .	4
Tecla de volumen . . . . .	3, 21
Tecla finalizar . . . . .	4
Tecla No molestar . . . . .	4, 20
LED . . . . .	4
Tecla volver . . . . .	4
Teclas de función . . . . .	10



Tono de llamada	
Activar/desactivar . . . . .	20
Ajustar a través del menú de pantalla . . . . .	37
Borrar . . . . .	46
Cargar . . . . .	46
Configurar melodías . . . . .	37
Desactivar para llamadas anónimas . . . . .	37
Estándar . . . . .	46
Volumen para llamadas entrantes. . . . .	37
Tono de llamada estándar . . . . .	46
Tonos de llamada	
Configurar a través del configurador web . . . . .	46
Transferencia de llamada . . . . .	25
Transmisión de números de teléfono. . . . .	18
<b>V</b>	
Versión de firmware . . . . .	41, 54
Versión de país . . . . .	41
Versión de software, véase Versión de firmware	
VLAN (Virtual Local Area Network) . . . . .	40
Volumen de la conversación . . . . .	38
Volumen para el tono de llamada . . . . .	37

Issued by

Gigaset Communications GmbH

Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2019

Subject to availability.

All rights reserved. Rights of modification reserved.

[gigasetpro.com](http://gigasetpro.com)